

Husqvarna NOS SPÉCIAUX

Husqvarna 455
Rancher
55,5 cm³



Husqvarna 435
40,9 cm³



EN PLUS
Obtenez EN PRIME



- Un coffre de luxe pour scie à chaîne
- une chaîne de remplacement
- une casquette de baseball

Anatole Gagnon & Fils inc

Depuis 1972
Tél.: 449-4000
Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Gyva

BOUTIQUE DU BUREAU

Ameublement
papeterie
bureautique
informatique

PROMOTIONS des fêtes

Nous avons
des idées cadeaux
jeux éducatifs,
papeterie fine,
portable



**Venez voir
en magasin!**

Buro PLUS

144, rue Principale
Sud, Maniwaki
819 449-5531

La Gatineau



DE PETITS CLOWNS À GRAND-REMOUS

PAGES 8-9



PAGE 16

Le volley-ball la ramène à l'école



PAGE 20

Des citoyens veulent restaurer le presbytère de Martindale

Deux lourdes pertes pour les Ours Blancs

PAGE 37

449-SHOP (7467)
la Shop
détails en magasin
206 Notre-Dame



19"

HD avec lecteur DVD
159\$
129\$
HD sans lecteur DVD

LG

Haute-définition
22" 209\$
19" 169\$

Votre Caisse populaire Desjardins Gracefield UN PERSONNEL QUALIFIÉ À VOTRE SERVICE!



Service courant au siège social

Absentes : Nathalie Richer, Carolanne Quesnel et Daphné Lacroix Leduc

C'est avec fierté que M. Mario Beaumont, directeur général, et M^{me} Jeanine Brown, coordonnatrice transactions assistées, vous présentent l'équipe Opérations et transactions assistées. Au total, le bagage d'expérience de nos employés se chiffre à plus de 250 années dans le domaine financier!

Une expérience reconnue pour toujours mieux vous servir.



Accueil

Absentes : Denise Demers et Isabelle Pilon



Service de convenance



Service courant au Centre de services Kazabazua

Joyeuses Fêtes!

Heures d'ouverture pour la période des Fêtes

19 au 23 décembre :	HORAIRE RÉGULIER
24 au 27 décembre :	FERMÉ
28 au 30 décembre :	HORAIRE RÉGULIER
31 décembre au 3 janvier :	FERMÉ

Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de la confiance que vous nous accordez et vous offrir nos meilleurs voeux de bonheur, de santé et de prospérité.

Siège social
32, rue Principale, Gracefield

UN SEUL NUMÉRO :
819 463-2849 ou 1 800 663-8985

Centre de services Kazabazua
318, route 105, Kazabazua

desjardins.com



Desjardins
Caisse populaire Gracefield

VENTE DE FIN D'ANNÉE



Profitez de ces rabais: achetez avant le 31 décembre date de l'augmentation de la taxe de vente

DODGE GRAND CARAVAN SE 2012 — 19 995\$

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

Détails chez le concessionnaire

59\$ Par semaine + taxes
financement 96 mois à 4.99%



DODGE GRAND CARAVAN CREW 2011 MONTÉE**

DODGE JOURNEY SE 2012

LE MULTI-SEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS

Détails chez le concessionnaire

59\$ Par semaine + taxes
financement 96 mois à 4.99%



DODGE RAM SXT 4X4 2012

LE CAMION AYANT CONNU LA PLUS FORTE CROISSANCE SUR LE MARCHÉ

Détails chez le concessionnaire

73\$ Par semaine + taxes
financement 96 mois à 4.99%



JEEP PATRIOT SPORT 2011 — 15 995\$

L'utilitaire le plus économique

disponible en 2x4 et 4x4

Détails chez le concessionnaire

47\$ Par semaine + taxes
financement 96 mois à 4.99%



JEEP COMPASS 2011 — 16 995\$

L'utilitaire le plus économique

disponible en 2x4 et 4x4

Détails chez le concessionnaire

50\$ Par semaine + taxes
financement 96 mois à 4.99%



Brian Rail
Dir. commercial



Michel Marinier
Représentant



Manon Fortin
Représentante



Nyx Pilon
Représentant

Venez rencontrer nos vendeurs!

« Le #1 du service ! »



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
HEURES D'AFFAIRES: Lundi au vendredi de 8h à 17h
Ouvert le jeudi de 18h à 20h

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.
14 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.



DOSSIER: PLAN RÉGIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE OUTAOUAIS 2009-2012

Des gens en santé dans des milieux en santé

JEAN LACAILLE

LA GATINEAU – L'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais a établi le diagnostic de la santé de la population de l'Outaouais en confiant à la Direction de la santé publique en Outaouais le soin de dresser le portrait de la santé publique, de 2009 à 2012, en identifiant les malaises et en précisant les priorités pour les années à venir.

Le journal La Gatineau, soucieux de bien informer ses lecteurs, propose une série de reportages dont toute l'information a été puisée dans le Plan d'action régional de santé publique Outaouais 2009-2012. Les objectifs et les résultats attendus dans ce plan d'action tiennent compte de ceux du Programme national de santé publique (PNSP).



Développement, adaptation et intégration sociale

De façon générale, ce domaine d'intervention vise à prévenir les problèmes liés au développement, à l'adaptation et à l'intégration sociale des enfants, des jeunes, des adultes et des personnes âgées.

Objectif régional # 1

Il faut promouvoir la santé mentale et prévenir les troubles mentaux, incluant les activités auprès des mères, des enfants, des jeunes, des adultes et des personnes âgées, de même que les activités visant la prévention du suicide, de la violence et des dépendances à l'alcool, aux drogues, aux jeux de hasard et d'argent.

Problématique en Outaouais

Bien que le taux de décès par suicide ait diminué dans la région depuis une dizaine d'années, la situation demeure préoccupante. En effet, les taux de suicide en Outaouais et au Québec sont parmi les plus élevés au Canada et au monde.

Les problèmes de dépendance, chez les jeunes et les personnes âgées, soulèvent aussi des préoccupations. La consommation abusive ou inappropriée de médicaments anxiolytiques, sédatifs et hypnotiques est associée à plusieurs problèmes de santé chez les aînés dont le déclin des fonctions physiques et cognitives, les chutes, les

accidents, etc.

De plus en plus de produits, visant surtout les jeunes, sont accessibles et contribuent à banaliser la consommation de psychotropes, comme par exemple, les pilules en vente libre et les boissons énergisantes. L'offre de jeu est également très développée en Outaouais comme les bingos, un hippodrome, un casino et les appareils de loterie vidéo.

Le taux de jeunes contrevenants chez les 12-17 ans est significativement plus élevé en Outaouais qu'au Québec, 8 % contre 5 %.

Au moins 5 % des personnes de 12 ans et plus en Outaouais ne se perçoivent pas en bonne santé mentale, comparé à 3,6 % au Québec ; 13 % des adultes de l'Outaouais ont des idées suicidaires et le taux de décès par suicide se situe à 16 par 100 000 habitants ; 15 % des élèves du secondaire consomment de l'alcool de façon régulière ou quotidienne et 14 % présentent des problèmes de consommation de drogues et, finalement, 20 % des personnes de 65 ans et plus consomment des médicaments anxiolytiques, sédatifs et hypnotiques.

La justification

Les mesures de promotion de santé mentale et de prévention des troubles mentaux, incluant celles visant la prévention du

suicide et de la dépendance, sont plus efficaces lorsqu'elles sont intégrées à des démarches globales de santé publique. Selon des écrits scientifiques, il serait également plus efficace d'intervenir tôt dans la vie, de soutenir le développement des habiletés personnelles et sociales des jeunes et de favoriser la création d'environnements favorables à la santé mentale (environnement scolaire, politiques publiques pour restreindre l'accès à l'alcool et aux jeux de hasard, etc.). Il importe enfin de sensibiliser et de former les professionnels aux mesures efficaces et d'accroître la littératie en santé mentale de la population.

Les partenaires qu'il faut envisager pour entreprendre une démarche de santé sont les organismes communautaires, le milieu scolaire, la sécurité publique et la Société d'assurance automobile du Québec.



LETTRE OUVERTE

Grand-Remous : correction importante au budget 2011

Pouvait-on imaginer pire scénario, afin de camoufler l'incompétence. Le Conseil municipal, lors de l'assemblée ordinaire du lundi 5 décembre 2011, a pompeusement adopté à la majorité (1 élu s'est opposé) le transfert de fonds pour 26 postes de dépenses surestimées vers 28 postes de dépenses sous-estimées.

À la lecture du document présenté au Conseil municipal, la population de Grand-Remous est en droit de réclamer du ministère des affaires municipales (MAMROT), une vérification externe sur la crédibilité, l'équité, la transparence, l'honnêteté, l'objectivité, l'impartialité et la saine gestion des deniers publics. Nous avons pu constater, document à l'appui, que de nombreux projets non réalisés de 138 169 \$ ont été inscrits au budget 2011 et que les dépenses au même montant, soit

138 169 \$ ont été autorisées pour diverses activités, rémunérations excessives, achats d'équipement, vérification comptable, frais d'avocats et autres. Toutes ces dépenses ont été faites sans planification et non reflétées équitablement et rigoureusement au budget 2011. Ces mêmes dépenses non réalisées, nous ont valu une augmentation de 4,8%.

Conclusion : sans aucune réunion de planification structurée, le Conseil municipal nous a présenté un budget 2011, farci d'intentions douteuses dont les citoyens sont les seuls à payer la note. Le fait d'être dirigés par des analphabètes autant économiques que politiques fait en sorte que le budget 2012 suit le même chantier que celui de 2011: absence de structure organisationnelle favorisant le «va comme je te pousse». On peut facilement deviner

qu'avec la nouvelle évaluation foncière triennale, de 83 324 900 \$ à 99 000 063 \$ pour 2012-2013-2014, en hausse de 18,5%, le Conseil municipal va tenter de se régaler dans le plat de bonbons\$\$\$\$, pour justifier de nouveaux revenus et de nouvelles dépenses.

Nous serons présents à l'assemblée du 19

décembre pour nous opposer à toute nouvelle augmentation de taxes foncières. Il y a une limite à nous imposer le bâillon et des dépenses à outrance pour subir une détérioration des services.

Denis Bélanger

Citoyen de Grand-Remous

Un beau cadeau de Noël

J'aimerais partager avec vous ce que j'ai vu depuis la rénovation du Pont Rouge à Grand-Remous. J'ai vu des hommes et des femmes travailler très fort, sans pauses, seulement pour le dîner, de l'aube jusqu'au soir.

Avec des conditions dangereuses (au-dessus des chutes), mais sécuritaires, ils ont bravé le vent, la neige, la pluie. J'ai vu des

équipes motivées, dynamiques et empressées, malgré les conditions difficiles.

Ils ont créé une oeuvre d'art avec ce vieux monument historique, mariant l'ancien avec les avantages d'aujourd'hui. Tout simplement génial ! Bravo !

Lucie Beaudoin

Grand-Remous

La **Gatineau**

Maintenant au 135-B, route 105, Maniwaki

819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.com

Courriel rédaction : redaction@lagatineau.com

Courriel direction : direction@lagatineau.com

135-B, route 105, Maniwaki
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Téléc.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

• **À la réception** : Sophie Cyr et Jannick Larivière
• **À la publicité** : Pierre Vallée, directeur des ventes et Sonia Guénette
• **À la rédaction** : Jean Lacaille, directeur de l'information, Sylvie Dejoux, journaliste et Rodrigue Lafrenière, pigiste
• **À l'infographie et au graphisme** : Martin Aubin, Stéphane Bogé et Étienne Desforges
• **À la comptabilité** : Denise Lacourcière
• **Sous la direction de** Denise Carrière
Collaboration spéciale de Destinée DeCottret

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.

Dépôt légal :
Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 12 500 copies.

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488

RÉSEAU  SÉLECT

 **hebdo**
QUÉBEC

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

Des Cadeaux



EMBALLANTS

Hubert Autos

vous offre une garantie de 6 mois ou 10 000 km + 2 entretiens gratuits*



2008 Kia

13 995\$



2008 Explorer

19 995\$



2008 Chev. Aveo

7 995\$



2009 Edge

19 995\$



2004 Pontiac Vibe

6 995\$



2009 Explorer

28 995\$



2008 F150

22 995\$



2007 Edge

16 995\$



2007 Jeep Gr. Cher.

24 995\$

Diesel



2009 F150

25 995\$

Seulement 39 000 km



2007 Ford Freestar

10 995\$



2006 Lincoln MKLT

22 995\$

Seulement 52 000 km



2007 Focus SE

8 595\$



2010 Mazda 3

13 995\$

Seulement 47 000 km



2010 Ford F150

22 995\$

4x4



2007 Honda accent

14 995\$

Seulement 51 000 km



2005 Ford Explorer

12 995\$

Profitez de l'année 2011
Achetez avant le 31 décembre avant l'augmentation de la taxe



2008 Ford Escape XLT

14 595\$

4x4



2010 Ford F150

27 995\$

4x4



2008 Ford Ranger

11 995\$

4x4



* Détails chez votre concessionnaire. Un entretien comprend : vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile, inspection multipoint, permutation des pneus.

HUBERT Autos
MANIWAKI / MONT-LAURIER

Maniwaki: 819 449-2266
Fax: 819 449-6217
Mont-Laurier: 819 440-2266
Fax: 819 440-2074
www.hubertauto.com

Apprendre à être belle, au naturel

MANIWAKI – Une soirée réservée exclusivement aux filles, dans le but «de remonter l'estime d'elles-mêmes et de leur donner des conseils beauté pour être belle au naturel». Organisée par Vickie Ouellette, animatrice pour Bouffée d'oxygène, avec

l'aide de quelques élèves de première (Élise Carignan et Megghy Courchaine) et de cinquième secondaire (Marie-Soleil Tessier-Fortin, Marie-Pier Nault, Marie-Pier Carl et Myriam Roy), cette soirée avait lieu pour la première fois à la Cité étudiante, vendredi 2 décembre.

Soixante-dix filles des écoles secondaires de Maniwaki et Gracefield, y ont participé. Elles ont soupé ensemble pour ensuite visionner quelques vidéos «sur ce qu'elles voient dans les magazines, versus la réalité».

Les jeunes filles ont rencontré Katri Rioux, intervenante physique de Québec en forme, Karine Bonicalzi, de l'institut de beauté Karine Bonicalzi, et Mylène Lacaille, du salon de coiffure Chez Figaro. Les trois femmes leur ont donné des conseils sur la beauté au naturel.

«Nous avons la chance d'avoir avec nous également Karine Hamel, psycho-éducatrice à la Cité étudiante, explique Vickie Ouellette. Par la suite, à la grande surprise de chacune, les filles devaient toutes se démaquiller afin de participer à

une séance de photos effectuée par la photographe Vicky Gauthier. Une séance au naturel, seule et entre amies. Elles recevront une photo souvenir de cette activité prochainement.»

Cette activité, appréciée de toutes, a permis aux jeunes filles de se voir sous un autre angle et d'apprendre à s'apprécier comme elles sont. «Cette initiative, espérons le, modifiera leur façon de se percevoir et augmentera leur estime personnelle, poursuit Vickie Ouellette. Pour une première édition de la soirée de filles, il s'agit d'une réussite. Avec tout ce qui se passe en matière d'intimidation, espérons que des activités comme celle-ci sur l'estime de soi et le respect feront une petite différence dans notre milieu.»

Crédit photo : Vicky Gauthier, photographe.



Soixante-dix filles des écoles secondaires de Maniwaki et Gracefield, ont reçu des conseils de Katri Rioux, Karine Bonicalzi, Mylène Lacaille et Karine Hamel. Une idée de Vickie Ouellette, animatrice pour Bouffée d'oxygène.

Une maison détruite par le feu



MANIWAKI – Nouvel incendie la semaine dernière à Maniwaki. Les pompiers sont intervenus pour éteindre le feu qui a pris dans une maison, au 90 rue Guilmour.

Vingt-deux pompiers ont été mobilisés. Une enquête de la Sûreté du Québec a été ouverte pour déterminer l'origine de l'incendie.

À VENDRE

TRAILER CARGO EXPRESS
8X12 V-NOSE 2009 **4 995\$**

EManiwaki
équipements
(819) 449-1744

62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9

Immo Outaouais
Agence immobilière

Muguette Céré
Courtier Immobilier Agrégé
(819) 441-8171
(819) 449-1244

Site Web : www.immo-outaouais.com
Courriel : muguettecere@videotron.ca

Le seul courtier agréé en Haute-Gatineau !

PRIX RÉDUIT 105 000 \$ SIA: 8576018

Bungalow, extérieur en briques avec garage et 3 ch à coucher, à deux pas de Maniwaki à Délage, grand terrain, vendu inférieur à l'évaluation municipale. Arrêtez vos recherches, venez visiter.

22, de la Madeleine - Délage

PRIX RÉDUIT 94 900 \$ SIA: 8564031

Propriété située secteur tranquille, rénovée au complet, jolie cour arrière avec patio. Idéale pour jeune couple ou couple retraité. La visiter c'est l'adopter.

485, Rue de la Montagne - Maniwaki

PRIX - 14 000 \$ SIA: 8598040

Terrain dans un endroit très recherché, secteur Chemin Jolivette Sud Messines, à 10 minutes de Maniwaki. FAITES UNE OFFRE !

Chemin Jolivette Sud - Messines

PRIX RÉDUIT 82 500 \$ SIA: 8458535

Bungalow avec une vue magnifique, très grand terrain dans un secteur tranquille, tout près du centre-ville, 3 ch.à.c situé dans Maniwaki.

254, Rue Scott - Maniwaki

PRIX - 92 500 \$ SIA: 8628376

Fermette située à 30 minutes de Maniwaki et à 40 minutes de Mont-Laurier, 11 acres de terrain, bon pour la chasse, perdrix, chevreuil et même orignal, propriété de 4 ch. à c. zoné forestier, venez visiter ce décor enchanteur.

19, rue Hill, Aumond

170 000\$ SIA: 8617155

Situé au Lac Lacroix (10 milles de long) dans un secteur privilégié par la nature, près du Cayamant, grand terrain, bordé de l'eau, beau secteur, venez visiter.

18, Ch. de l'Érablière - Cayamant

PRIX - 12 500 \$ SIA: 8634733

Terrain de 1,23 acre situé à proximité de Maniwaki, dans un secteur enchanteur, venez constater par vous même en appelant pour visiter.

Ch. des Amoureux - Délage

SIA: 8363573

Propriété de 2 chambres à coucher avec grand terrain près du centre-ville. VENEZ VOIR!

168, Rue Montcalm - Maniwaki

Choisissez la qualité, choisissez Muguette Céré !

LE CLUB DES COEURS JOYEUX DE GRAND-REMOUS

remercie tous les généreux commanditaires pour leur souper et soirée du temps des Fêtes du 3 décembre dernier.

- | | | |
|---|---|--|
| Domaine des 2 Ours
J.B. Lévesque
Le Coin des animaux Denise Richard
Pouvoirie Club Brunet
Pouvoirie Tawanipi
Marché Maxi
Joseph Cloutier et Fils
Gilles Cyr Aluminium inc.
Kia Mont-Laurier
Pouvoirie Pine Grove
Pavillon Arc-en-Ciel
Pavillon Paul Caron
Chevaliers de Colomb de Grand-Remous
Bernadette Hubert, Soins de pied et Massage
Tigre Géant Maniwaki
Beaute Essentielle Claudie Coulombe
Familliprix Maniwaki
J.E. Gendron Automobiles Ltée
Salon de coiffure Véro
Donald Guy | Dépanneur Relais des Chutes Grand-Remous
Services Forestiers Mont-Laurier
Garage Gérard Hubert Auto
Entreprise Hubert et François Céré
Bo-sirop Johanne Bonenfant
Meubles Branchaud
Garage François Croteau
Excavation Denis Richard
Monique Desabrais Coiffeuse
Produits Avon Émilienne Desabrais
Pouvoirie La Pointe à David
Mouluers Haute-Gatineau
Venant Grondin
Jean-Guy Séguin
Garage McConery
Bar du Draveur Grand-Remous
Restaurant Rond-Point
Alain Lafontaine, Débosselage
Garage Michel Guay
Pierre Thibault
Jean Croteau | Pharmacie Proxim Mont-Laurier
Relais 117 Grand-Remous
Pepinière Mont-Laurier
Pharmacie Jean-Coutu Mont-Laurier
Tigre Géant Mont-Laurier
Fleuriste Maniwaki
Marché Leblanc I.G.A
Gabrielle Gagnon
Claudette P. Croteau
Coiffure Energia Maniwaki
Lingerie Finesse Mont-Laurier
René Moreau et Fils
Alban Lévesque
Uniprix Mont-Laurier
G.L.C. Audio-Vidéo Mont-Laurier
Création Masculine Mont-Laurier
Acier et Rebutis Ouellette
Transport Rock et Pauline Patry
Dépanneur Dinelle St-Jean sur le lac
Meubles Accent Mont-Laurier
Maniwaki Pizza |
|---|---|--|

Le comité, Raymonde, Yvan, Germain, Lucille, Gérard, Marie-Paule et Arthur vous souhaite de très Joyeuses Fêtes.

Le clown Annick Détolle impressionne les

JEAN LACAILLE

GRAND-REMOUS – Il n'y a rien de plus beau qu'un enfant qui rit, qui se prend pour un clown et qui sème le bonheur autour de lui. Les enfants de la maternelle

des écoles de l'Établissement du Rucher de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais ont eu l'insigne honneur de recevoir le clown Annick Détolle qui a semé la joie lors de son passage dans la région du 22 novembre au 7 décembre dernier.



Les jeunes ont eu la chance de s'exprimer.



La toute nouvelle Impreza 2012

La voiture compacte qui surpasse toutes les attentes.



IMPREZA
Impreza 2.0i 4 portes 2012

À l'achat au comptant à partir de
21 705\$[†]

Transport et préparation inclus, taxes en sus
Financement et location disponibles

IMPREZA
Impreza 2.0i 5 portes 2012

À l'achat au comptant à partir de
22 605\$^{††}

Transport et préparation inclus, taxes en sus
Financement et location disponibles

- Légendaire système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
 - Silhouette audacieuse : extérieur et intérieur entièrement redessinés
 - Tout nouveau moteur BOXER SUBARU de 2,0 litres livrant 148 chevaux de puissance et 145 lb-pi de couple
 - Transmission manuelle à 5 rapports (5MT) ou transmission à variation continue Lineartronic® (CVT) en option pour un rendement énergétique remarquable
- Et plus encore...

Découvrez les avantages uniques de la voiture qui offre le meilleur rendement énergétique* parmi toutes les voitures à traction intégrale en Amérique du Nord.



Rendement énergétique
Boîte CVT Lineartronic®
Ville/Route (l/100 km) : 7,5/5,5
5MT
Ville/Route(l/100 km) : 8,3/5,9

Roulez partout, par tous les temps

www.subaruoutaouais.com

SUBARU OUTAOUAIS

...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 819 777-4341

Denise Racine
propriétaire



Maison des jeunes: nouvel animateur

BLUE SEA – M. Roger Lacaille a été embauché, le 5 décembre dernier, à titre d'animateur de la Maison des jeunes de Blue Sea. Il attend donc avec impatience les jeunes aux activités qu'il se propose de mettre en place pour les prochains mois.

Il suscite, par le fait même, la participation des jeunes, et il aimerait connaître vos suggestions afin d'établir un programme d'activités susceptible de les intéresser.

La Maison des jeunes de Blue Sea est ouverte sept jours par semaine. Vous obtiendrez l'horaire exact en composant le 819-463-2261, poste 5. Les jeunes sont priés de noter la tenue d'un atelier d'animation le 4 janvier qui s'adresse aux jeunes de 6 à 17 ans entre 13h et 17h. L'animateur de Bouffée d'oxygène sera sur place. L'organisme Contacts Femmes-Enfants vous convie, tous les mercredis, de 9h30 à 11h30, à des ateliers de jeux gratuits pour les mères et leurs enfants de 0 à 5 ans de même que les femmes enceintes. L'animatrice, Madeleine Chartier, vous y attend. Pour plus de détails sur cette activité, informez-vous auprès de Nathalie Séguin au 819-467-3774.



† À l'achat au comptant à partir de 21 705 \$ pour la Impreza 2.0i 4 portes 2012 (CF1BP), à transmission manuelle. †† À l'achat au comptant à partir de 22 605 \$ pour la Impreza 2.0i 5 portes 2012 (CG1BP), à transmission manuelle. À l'achat, les frais de transport et de préparation (1 595 \$) ainsi que les taxes sur le climatiseur (100 \$) et sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. * La comparaison se fonde sur les cotes de rendement énergétique estimatives sur l'autoroute de Ressources naturelles Canada pour tous les véhicules à traction intégrale de l'année 2011. † Il est possible de parcourir jusqu'à 1 000 km avec un plein de carburant, selon la cote de consommation estimative du constructeur de 5,5 l/100 km (route) pour une Subaru Impreza 2012 équipée d'une boîte automatique à variation continue et d'un réservoir de 55 litres. La consommation réelle sera variable selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis. Offres valables jusqu'au 31 décembre 2011.

jeunes du Rucher



«Vous nous reconnaissez sûrement».



Peu importe la pose, il vaut mieux rire que pleurer.



Les jeunes se sont prêtés au jeu tout naturellement.

Détruire le bien des autres...

**ÇA AUSSI,
C'EST VOLER!**



Sureté du Québec
161 boulevard
Desjardins
Maniwaki, QC
J9E 2C9
310-4141 ou *4141

Monsieur Charles Sirois Administrateur de l'année 2011



Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau souligne pour une deuxième année consécutive, l'implication exemplaire des membres de son conseil d'administration.

En effet, lors de son dernier conseil de l'année 2011, les administrateurs du CLDVG ont élu **Monsieur Charles Sirois**, directeur général du Centre local d'emploi de Maniwaki, « **Administrateur de l'année 2011** ». Cette reconnaissance s'ajoute au Prix « Louis-Denis Fortin », remporté à titre de « gestionnaire émérite » des Centres locaux d'emploi. La qualité de ses aptitudes de gestion lui confère grandement ces deux mentions.

Le CLDVG profite de l'occasion pour souhaiter à tous ses partenaires, promoteurs et à la population de la Vallée-de-la-Gatineau, un joyeux temps des Fêtes et une année 2012 remplie de belles réalisations!

**Félicitations
et à l'an prochain!**



Centre local de développement



12 rue Comeau
Maniwaki, QC, Canada J9E 2R8
Tél: 819-449-4848

Forfait du temps des Fêtes

**forfait hébergement
pour le temps des fêtes**

du 18 décembre au 28 décembre 2011

- 1^{ère} nuitée : 90.00\$ + taxes
- 2^{ème} nuitée : 80.00\$ + taxes
- 3^{ème} nuitée : 70.00\$ + taxes
- 4^{ème} nuitée : 60.00\$ + taxes
- 5^{ème} nuitée et + : 50.00\$ + taxes

brunch du jour de l'an

- adulte : 16.95\$ + taxes
- 8 à 12 ans : 9.95\$ + taxes
- 4 à 7 ans : 6.95\$ + taxes
- nouveau né à 3 ans : GRATUIT



Des bénévoles fiers de leur engagement social

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les étudiants membres de la première cohorte du Programme Assistance à la personne en établissement de santé à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG), sous la férule des enseignantes Danielle Dénoimé et Marielle La Salle, ont accompli une bonne action bénévole dont ils sont très fiers.

Nous les avons rencontrés, jeudi dernier, dans leur local de formation où ils nous ont fait part de leurs sentiments par rapport à leur implication dans le souper bénéfice de Marie-Claude Lemieux qui a eu lieu à la cafétéria de la CÉHG à Maniwaki, le samedi 26 novembre dernier.

Plusieurs de ses étudiants en étaient à leur première implication directe dans une action bénévole. «C'est une cause qui nous tient à coeur. Quand on pense à tout ce que doit vivre Marie-Claude, notre implication est bien peu de chose dans le fond. Mais tout de même, nous sommes tous fiers d'avoir investi notre temps dans une cause aussi noble.»

«Quand mon ami Frédéric Bouliane, que je côtoie régulièrement à l'école, m'a fait part de ce souper bénéfice, j'en ai tout de suite parlé avec nos élèves. Leur solidarité s'est manifestée sur le coup. Tout de suite, ils ont indiqué qu'ils allaient être et prendre part à l'activité. Et c'est exactement ce qu'ils ont fait et de brillante façon», indique Mme Danielle Dénoimé.

Un peu de tout

Les 25 étudiants se sont partagés les tâches à la cuisine, le service aux tables, la vaisselle et le bar. «Ce sont des gens qu'on connaît. Nous appuyons leur démarche.

Marie-Claude veut retourner à la maison, retrouver son environnement, son chum, Frédéric, et sa fille Nakina. Nous nous sommes sentis utiles à quelque chose. En fait, c'est un grain de sable dans la mer mais pour nous, cet engagement veut dire beaucoup.»

«Il faut féliciter nos élèves. Je sais que leur temps est précieux. La plupart ont des enfants. Il faut harmoniser l'horaire de façon à se rendre disponible. Mais ils tenaient à se rendre utile. À faire quelque chose pour Marie-Claude, Frédéric et Nakina. Cela témoigne de leur grande générosité. Et ils sont prêts à s'investir à nouveau. C'est merveilleux!», ajoute Mme Marielle La Salle.

Une première cohorte

Les élèves sont fiers de faire partie de cette première cohorte en Assistance à la personne en établissement de santé. Tant les enseignantes que les élèves, remercient M. Serge Lacourcière, directeur général du Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau (CFP-VG) d'avoir cru en ce programme au point qu'il soit définitivement implanté à Maniwaki.

«La Vallée-de-la-Gatineau avait besoin d'un tel service de santé. Et nous pouvons compter sur l'appui indéfectible de M. Lacourcière qui y croit grandement et qui n'a pas lésiné à débloquer les budgets pour l'achat d'équipement pour notre local. De fait, nous avons l'impression de travailler dans un hôpital tellement nous ne manquons de rien.. Il faut également souligner l'excellente collaboration de Vision-Avenir de Gatineau», rajoute Mme Danielle Dénoimé.

Le local est doté d'ordinateurs pour l'apprentissage théorique. Il



Les enseignantes Mmes Danielle Dénoimé et Marielle La Salle avec les étudiants en Assistance à la personne en établissement de santé à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. Il font partie de la première cohorte de cette formation nouvellement créée par le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau.

compte également 9 lits, un pèse-personne électrique. En fait, le local est équipé comme un site conventionnel d'intervention. Il compte également deux bains gériatriques. «Il s'agit d'un local fonctionnel.

S'il y avait une pandémie, nous serions en mesure d'intervenir auprès de la population», précise Mme Danielle Dénoimé.

Deux beaux cadeaux pour Noël

MESSINES - Les membres du comité organisateur du Cyclothon 2011 des employés de la Société de protection de la forêt contre le feu (SOPFEU) remettront les 21 750 \$ récoltés dans le cadre du Cyclothon 2011 à deux organismes de la région dans la matinée du vendredi 16 décembre prochain à la SOPFEU à Messines.

La Fondation Le Terrier et la Maison de répit du lac Grenon se partageront cette

cagnotte. MM. Richard Carpentier, Denis Bonhomme et Christian Major recevront ces tranches financières au nom de leur organisme respectif.

Rappelons que les employés de la SOPFEU et autres cyclistes ont parcouru un trajet de 291 kilomètres à vélo afin de récolter des fonds pour ces deux organismes communautaires de la Vallée-de-la-Gatineau.

Soirée Gala
HOLLYWOODIENNE
Célébration de la veille du jour de l'An

- * tapis rouge,
- * animation avec musique d'ambiance
- * cocktail de bienvenue
- * souper 6 services
- * mousseux servi à minuit

billet \$ 79.00 / pers + taxes avant le 15 décembre
billet \$ 99.00 / pers + taxes après le 15 décembre

12 rue Comeau
Maniwaki, QC, Canada J9E 2R8
Tél: 819-449-4848

CHATEAU LOGUE
HOTEL - GOLF - RESORT

CLD
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
Centre local de développement

VOUS ÊTES SANS EMPLOI ET VOUS AVEZ EN TÊTE LE PROJET DE VOUS LANCER À VOTRE PROPRE COMPTE

LA MESURE SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME EST PEUT-ÊTRE LA SOLUTION POUR VOUS !

LE PROJET SOUMIS DOIT ÊTRE NOVATEUR ET MONTRER UN BON POTENTIEL DE RENTABILITÉ. IL DOIT CONTRIBUER À DIVERSIFIER L'ÉCONOMIE DE NOTRE RÉGION DANS DES SECTEURS D'AVENIR

Par exemple :

- Lancement d'une entreprise à titre de propriétaire unique, ou en association.
- Acquisition d'une entreprise rentable, ou relève d'une entreprise existante.
- Production et transformation de produits alimentaires, ou relève d'une ferme.
- Nouvelle foresterie mettant en valeur les ressources multiples de la forêt.
- Coopérative de travailleurs, comprenant un maximum de dix membres fondateurs.
- Fabrication légère faisant appel de préférence aux ressources du milieu.
- Service spécialisé complétant l'offre commerciale existante.

POUR SAVOIR SI VOUS ÊTES ADMISSIBLE À LA MESURE SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME, COMMUNIQUEZ AVEC LE CENTRE LOCAL D'EMPLOI DE MANIWAKI
AU 819 449-4284, POSTE 247.

Consultations personnalisées comprenant un encadrement technique et légal	Assistance à la rédaction du plan d'affaires et à l'obtention du financement	Service conseil pour la mise en marché et suivi en entreprise post-démarrage.	Soutien financier pour une durée maximale de 52 semaines.
---	--	---	---

Emploi Québec
Outaouais

Lac Sainte-Marie investit dans son réseau routier

JEAN LACAILLE

LAC SAINTE-MARIE – Les cols bleus de Lac Sainte-Marie ont été passablement occupés en 2011 alors que cinq chemins municipaux ont été passés au peigne fin pour un investissement total de 346 815 \$. La municipalité a puisé une certaine somme dans son budget mais a également bénéficié de subventions émanant des ministères des Transports et des Ressources naturelles et de la Faune du Québec en plus d'une participation financière privée de Bellai et Frères de l'ordre de 22 000 \$. Les travaux réalisés en 2011 ont donc été concentrés sur le chemin Noël où des travaux de drainage, de déblai, de rechargements en matériaux granulaires et de mises en forme et de compaction ont été réalisés moyennant un investissement de 41 756 \$. L'investissement le plus important, 106 201\$, a été réalisé sur le chemin de La Chute par des travaux de drainage, de déblai et de revêtement bitumineux. Du revêtement bitumineux a également été épandu sur le chemin Lemens pour une somme de 24 590 \$.

La route Trans-Outaouaise

La municipalité a poursuivi ses travaux d'amélioration, débutés en 2010, sur la route Trans-Outaouaise pour une somme de 41 954 \$. «Nous avons investi, à ce jour, quelque 100 561 \$ sur cette route. Les travaux sont actuellement reportés mais ils se poursuivront en 2012. Nous nous étions engagés à doubler le somme de la subvention suite à l'annonce d'une injection de 100 000 \$ par le ministre délégué aux Transports, responsable de la région de l'Outaouais, M. Norman McMillan», indique le maire, Gary Lachapelle.

Lac Sainte-Marie a également constitué le Pont du Poisson-Blanc dans le secteur de la Baie Newton au grand lac Poisson-Blanc. Ces travaux ont été réalisés dans le

cadre du Programme de maintien de l'accessibilité aux terres publiques du domaine de l'État à vocation faunique et multiresource du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, un investissement de 115 661 \$. Tous ces travaux ont été réalisés en même temps que la municipalité maintenait l'entretien de tous les autres chemins dont elle est responsable sur son territoire.



M. Gary Lachapelle, maire de Lac Sainte-Marie.

Protection contre les incendies

L'approbation d'un règlement d'emprunt par la population a permis à la municipalité d'acquérir deux camions à incendie neuf, un premier de type autopompe-citerne de l'année 2011 et un deuxième de type citerne, également un modèle 2011, représentant une dépense totale de 574 919 \$.

Le schéma de couverture de risque en matière d'incendie de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est en vigueur depuis le 6 octobre dernier. Dans ce contexte, la municipalité aura des actions à réaliser en 2012 dont la signature d'ententes de fourniture mutuelle de services avec chacune des municipalités voisines, un règlement sur l'installation de plaquettes de numéros civiques, la formation des nouveaux pompiers à temps partiel, la formation des officiers municipaux et l'inspection des logements pour s'assurer que les détecteurs de fumée sont bien fonctionnels.

La brigade des pompiers volontaires a recruté quatre nouveaux membres qui deviendront des pompiers à temps partiel en 2012. Il s'agit de MM. Sidney Beauchamp, Albert Beaubien, Pierre Martel et Roger Normand. «Je félicite ces personnes et je leur souhaite tout le succès possible dans leur formation Pompier I. Ces personnes doivent recevoir une formation d'une durée de 225 heures, en plus des entraînements en caserne, pour être reconnus pompiers au sein d'une municipalité», conclut le maire, Gary Lachapelle.

La vaccination est prolongée

MANIWAKI - Pour ceux qui ont manqué la campagne de vaccination de novembre, le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau prolonge pendant quelques temps encore la vaccination de la population contre la grippe (influenza) dite saisonnière.

Il y aura une clinique de rattrapage le 16 décembre 2011 de 14 h à 18 h au CLSC de Maniwaki (149 Principale Nord) pour

la population de tout le territoire. Si vous ne pouvez vous y rendre mais souhaitez quand même recevoir le vaccin, veuillez téléphoner votre CLSC : Maniwaki 819-449-2513, Gracefield 819-463-2604, Low 819-422-3548

Le vaccin est offert gratuitement à la population ciblée, soit :

- Adultes et enfants de 6 mois ou plus présentant des problèmes de santé

graves ou souffrant de maladies chroniques telles que maladies cardiaques, pulmonaires, métaboliques, cancer, déficit immunitaire, anémie, etc.

- Personnes de 60 ans et plus;
- Enfants en bonne santé de 6 à 23 mois inclusivement;
- Femmes enceintes au 2e ou 3e trimestre de la grossesse;
- Personnes susceptibles de transmettre

l'influenza à des sujets à risque élevé tels que membres du personnel soignant ou ayant des contacts soutenus avec des sujets à haut risque, contacts domiciliaires d'enfants de 0-2 ans incluant les travailleurs de garderie;

- Personnes à risque d'exposition dans des contextes particuliers, personnes rendant des services essentiels au sein de la communauté, voyageurs...

LES FORFAITS CADEAU À OFFRIR:

* Gommage corporel et soin des pieds en formule spa.

\$100.00 tx inc.

* Soin du visage complet et soin des mains en formule spa.

\$75.00 tx inc.

* Soin du visage complet et deux sessions de rajeunissement cutané à la lumière intense pulsée.

\$225.00 tx inc.



LES TRAITEMENTS LASER EN SPÉCIAL :

* Aisselles à \$50.00 tx inc. de la session à l'achat du traitement complet (8 sessions)

* Lèvre supérieure à \$35.00 tx inc. de la session à l'achat du traitement complet (8 sessions)

* 25% de rabais sur le prix des sessions de laser offertes en certificat cadeau.

Nos traitements laser:

Épilation définitive, rajeunissement cutané, acné, couperose, cicatrice et détatouage.

TIRAGE D'UN ENSEMBLE COMPLET DE PRODUITS VISAGE "SOTHYS"

D'UNE VALEUR DE 600\$, AVEC TOUT ACHAT DE CERTIFICAT CADEAU DU 15 AU 24 DÉCEMBRE 2011.



Chantale Leduc: Entraîneur personnel et spécialiste en nutrition et bien-être
Anne Paul: Esthéticienne et technicienne en lumière Intense pulsée (IPL)
 2^e étage des Galeries, Maniwaki, local 225
819-441-1151

PRENEZ RENDEZ-VOUS
 pour une consultation gratuite au
819-441-1151

- Épilation définitive
- Photo rajeunissement
- Taches pigmentaires
- Couperose
- Acné-herpès labial
- Taches pigmentaires
- Suppression de tatouage et traitement des cicatrices

Un dîner pour rompre l'isolement des personnes âgées

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – De la musique, un bon repas, le père Noël et des cadeaux. Tout ce qu'il faut pour apporter un peu de bonheur aux personnes âgées, en cette période des

fêtes de fin d'année.

Jeudi, l'équipe du soutien à domicile, du Centre local de services communautaires (CLSC), de Maniwaki, organisait le dîner annuel pour ses usagers, au Château Logue. Il y avait 201 personnes à table, dont 112 bénéficiaires et 55

Le chant rapporte 3 400 \$ à Moisson Outaouais

GATINEAU – Chaque année, le groupe vocal Mirage présente un spectacle bénéfique. Cette année, le spectacle de Noël intitulé «Mirage chante la Guignolée» a été mis sur pied par le groupe au profit de Moisson Outaouais.

Deux représentations ont eu lieu le 26 et le 27 novembre. Tous les profits ont été remis à Moisson Outaouais. De plus, il était possible de faire des dons en denrées non-périssables.

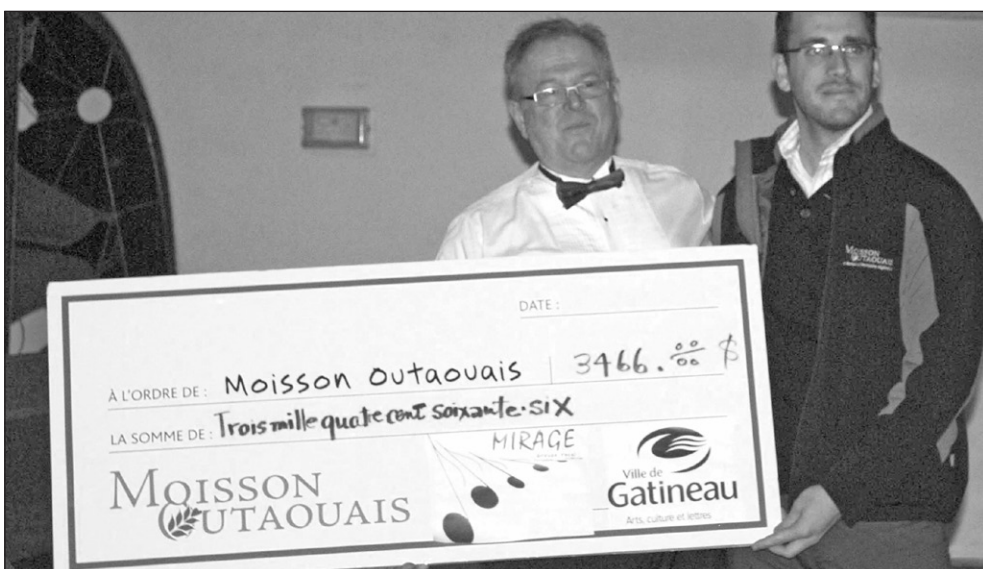
C'est donc avec un grand plaisir que Moisson Outaouais a accepté un chèque

au montant de 3 466 \$ et tout près de 400 livres de nourriture furent amassés.

«Nous sommes très reconnaissants de l'initiative du groupe Mirage. C'est grâce à des gens comme eux que nous pouvons continuer à réaliser notre mission. Nous les remercions infiniment et lançons l'invitation à d'autres qui voudraient organiser des collectes afin de venir en aide à Moisson Outaouais», mentionnait M. Benoit Gélinas, gestionnaire des communications et de la collecte de fonds chez Moisson Outaouais.



De gauche à droite : Denise Dufour, auxiliaire familiale ; Jocelyne Fortin, inalothérapeute ; Danièle Brulotte, infirmière ; Nancy Major, coordonnatrice clinique ; Karine Riel, travailleuse sociale ; Line Martel, secrétaire. Et le lutin : Elyse Beaudoin.



Un représentant du groupe Mirage, à droite, remet un chèque de 3 466 \$, à M. Benoit Gélinas de Moisson Outaouais.

Équipez votre véhicule

Une trousse d'urgence pour l'automobile pourrait vous éviter de rester pris dans la neige ou sur la glace pendant des heures et vous permettre de reprendre la route en toute sécurité.

Votre trousse doit inclure un grattoir et balai, une pelle, une substance granuleuse comme du sable, des câbles d'appoint, une

lampe de poche, de l'antigel et des contenants de lave-glace supplémentaires.

Ayez également des articles comme des couvertures chaudes, de l'eau, des allumettes, une trousse de premiers soins et un téléphone cellulaire bien chargé. Évidemment, vous devez également avoir un pneu de rechange bien gonflé, une clé pour écrous de roue et un cric.

accompagnateurs.

«La plupart de nos usagers sont des personnes âgées, explique Karine Riel, travailleuse sociale pour le soutien à domicile au CLSC. Certaines d'entre elles sont seules. Il s'agit de leur offrir une belle fête.

Le soutien à domicile offre une panoplie de soins pour les personnes qui souhaitent continuer à vivre chez elles. Le service couvre un large territoire qui comprend les municipalités de Messines, Grand-Remous, Aumond, Sainte-Thérèse, Délage, Montcerf-Lytton, Maniwaki, Egan sud et Bois-Franc.



Il y avait de la musique pour permettre aux invités de danser.



Les 201 usagers du soutien à domicile et leurs accompagnateurs ont profité d'un bon repas au Château Logue.

MON RETOUR AU

CÉGEP

Formation
continue

pour adultes et entreprises

CÉGEP
DE L'OUTAOUAIS

Centre d'études collégiales de la-Vallée-de-la-Gatineau

Consultez la **PROGRAMMATION HIVER 2012**
pour connaître les **cours à temps partiel** et les **ateliers de perfectionnement.**

cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

819 441-3785 • 1 877 536-5265







La Belle Époque
 Résidence


Le bien-être de nos aînés, notre priorité

UN RÊVE DEVENU RÉALITÉ !

Cent étés, cent automnes, cent hivers et cent printemps se sont écoulés.....

L'équipe de la Belle Époque désire souligner le 100^e anniversaire de M. Albert Cyr, un être unique et très espiègle que nous avons la chance de côtoyer à chaque jour.

Nous désirons, par la même occasion, souhaiter un très Joyeux Noël et une Bonne Année 2012 à tous les résidents de La Belle Époque ainsi qu'à leur famille.

175, Commerciale
 Maniwaki, (Qc) J9E 1P1
 819 441-1919

Le volley l'a ramenée à l'école

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Les moqueries des autres élèves, Stéphanie Lafontaine, 15 ans, a dû en essayer pas mal. Même en se forgeant une carapace, ça finit par devenir trop blessant. La jeune fille a donc trouvé sa solution : ne plus aller à l'école et suivre des cours à la maison. Une décision qu'elle a prise à contrecœur, parce que l'école justement elle aimait y aller et parce qu'elle est bonne élève.

Lorsque Stéphanie était en quatrième année de primaire, une maladie lui a été diagnostiquée : celle de Gilles de la Tourette. Un trouble neurologique qui se traduit par des tics, moteurs ou vocaux, surtout en période de stress. «Les autres m'ont souvent niaisée à cause de ça, explique Stéphanie. Quand je fais des bruits, cela les dérange. En groupe, c'est très difficile pour moi.»

Difficile de s'intégrer dans ces conditions. Stéphanie s'est donc repliée chez elle pour ne plus avoir à affronter le regard des autres. Mais lorsqu'elle est arrivée à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, l'adolescente a reçu l'aide précieuse de Karine Hamel, psycho-éducatrice et coach de volley-ball des cadettes. «Elle a fait des pas de

géants», assure cette dernière.

En secondaire un et deux, Stéphanie ne venait pas du tout à l'école. Ensuite elle venait une demi-journée par semaine. Cette année, la jeune fille, qui habite Aumond, se rend à la Polyvalente deux jours une semaine et trois la suivante, tout en suivant des cours à la maison.

Ce qui l'a ramené sur les bancs de l'école, c'est le volley-ball, qu'elle a commencé à son entrée en secondaire. Une passion qui lui a été transmise par sa grande sœur et qu'à son tour elle veut donner à la petite dernière. «Toute l'équipe qui travaille autour d'elle a réussi à la faire revenir en décidant que les jours où elle viendrait seraient les jours où elle aurait entraîné», précise Karine Hamel.

«Ce qui me donne envie de me lever» Stéphanie s'entraîne sur l'heure du dîner ainsi que les lundis et mercredis soir. Membre de l'équipe des cadettes, lorsqu'elle joue, Stéphanie oublie tout : «Le volley, c'est ma motivation pour venir à l'école, ce qui me donne envie de me lever le matin. Cela m'a permis d'avoir des amies de mon âge.»

Sur le terrain, ballon en mains, personne ne se moque d'elle. Le volley lui donne confiance. Elle a déjà été désignée capitaine par son coach, une grande fierté.

Pour la première année, Stéphanie participe à des tournois, ce qui lui permet de voir sa grande sœur Jessica, qui suit des cours au conservatoire de Hull et assiste Karine dans tous les tournois.

Comme plusieurs filles de son équipe son dans sa classe, le volley facilite l'intégration de Stéphanie. Et

dans les moments difficiles, elle peut compter sur Karine Hamel, avec qui elle a tissé des liens de confiance solides. «C'est la première année que je suis coach, explique cette dernière. Deux motivations m'ont fait accepter : ma fille est dans l'équipe et Stéphanie. Grâce au volley, nous avons appris à nous connaître donc c'est plus facile pour travailler. Cela lui fait du bien d'être encadrée par une adulte à qui elle peut se confier.»

Karine Hamel en est convaincue, le volley est une très bonne thérapie. «Cela permet à Stéphanie d'avoir du fun, de se libérer. Sans ce sport, nous aurions peut-être réussi à la ramener à l'école mais cela n'aurait pas été aussi gagnant. Elle fait partie d'une équipe donc c'est toute une motivation pour dire, je continue d'aller à l'école.»



Karine Hamel, psycho-éducatrice et coach de volley-ball des cadettes, soutient Stéphanie avec ses précieux conseils.



Le volley est une passion que Stéphanie développe depuis son entrée au secondaire.

L'Entraide de la Vallée vous attend à CHGA-FM

MANIWAKI – Tous les membres du personnel de l'Entraide de la Vallée seront sur le qui-vive jeudi, dès 8h, jusqu'à 17h, pour la tenue de la grande collecte de denrées non périssables en collaboration avec CHGA-FM de Maniwaki.

La coordonnatrice, Nathalie

Larche, a indiqué que Michel Cyr, Wayne Millar et Daniel Richard accueilleront les gens à CHGA-FM et solliciteront la participation de la population sur les ondes de CHGA-FM, impliquée dans cet événement annuel depuis quelques années.

Pendant ce temps, Nathalie

Larche, Denise Poulin et Kevin Guilbault, seront au local de l'Entraide de la Vallée sur la rue de La Montagne à Maniwaki et feront la navette entre le local et la station.

Des employés de la succursale de Maniwaki de la Banque Nationale prêteront main-forte aux représentants de l'Entraide de la Vallée sur l'heure du midi.

«En plus de denrées non périssables, nous acceptons les dons en argent tout au cours de la journée. Nous avons besoin d'élargir notre inventaire puisque la demande est doublement plus grande durant la période des fêtes», précise Mme Nathalie Larche.

On se donne le mot : soyons généreux!

Félicitation



Ils s'épousaient le 11 novembre 1961 à l'église Assomption de Maniwaki et le 12 novembre dernier, Ginette Martin et Pierre Carrière ont fêté leur 50e anniversaire de mariage. Ils ont été photographiés aux deux occasions par le même photographe, Robert Gauvreau du Studio J.R. Gauvreau de Maniwaki. Heureux jubilé!

Studio J.R. Gauvreau
CAMERA EXPERT
Les experts des gens d'ici

139, Laurier Maniwaki 819 449-1420

NOUVEAU LOOK!

Amoureux du lait
Laiterie des trois vallées vous présente une nouvelle génération d'emballage qui nous plonge au cœur du produit, le lait de chez nous.

Simplement pasteurisé
Naturellement bon!

Disponible dès maintenant
chez tous vos marchands!

Laiterie des trois vallées
Produits de chez nous

Trois vallées
Amoureux du lait

Bientôt un nouveau sport à Jean-Bosco

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Savez-vous ce qu'est le boccia ? C'est un sport qui ressemble à la pétanque, qui a l'avantage de pouvoir être pratiqué par tous, même en fauteuil-roulant.

Vendredi, le Centre Jean-Bosco organisait un dîner de fèves au lard, auquel toute la population était invitée, afin d'amasser des fonds pour développer cette discipline. Il a permis de récolter un peu plus 1 100 \$ et 93 personnes sont venues manger.

«Notre but par la suite est de prendre les meilleurs pour les envoyer aux Jeux olympiques spéciaux du Québec», explique Joane Labelle, agente d'intégration en emploi auprès des personnes ayant des limitations fonctionnelles, également présidente du Comité sportif du centre Jean-Bosco.

Mais avant cela, il faut acheter du matériel : un terrain, un jeu de boules, un tapis gazon pour l'intérieur. Le comité devra aussi trouver des entraîneurs.

D'autres disciplines

Joane Labelle ne compte pas son temps pour développer le sport au Centre Jean-Bosco. Une mission qui lui tient à cœur.

Avec le comité, une première équipe olympique a été formée, celle des Ratons draveurs, qui pratiquent le bowling. Elle est composée de 16 joueurs représentant 13 municipalités et la réserve.

«Ils iront en compétition amicale, pour la première fois, les 11 et 12 février à Joliette, poursuit Joane Labelle. Ensuite, ils iront le 17 mars à St-Léonard aux qualifications pour le championnat provincial du

6 mai à Ville-Saint-Laurent. Le but final est d'être sélectionnés pour les Jeux Olympiques spéciaux, à Victoriaville, en 2013.»

Le comité tient à remercier la propriétaire du Tim Hortons, Louise Bordeleau, qui a décidé de commanditer le bus pour les 11-12 février.

Patinage artistique, curling, hockey, soccer, etc. Joane Labelle espère développer d'autres disciplines. «Je les place pour des emplois, mais le reste du temps la plupart restent chez eux. Nous voulons les aider à faire des activités. Cela participe à leur intégration sociale. Jean-Bosco veut se donner pour mandat de faire bouger les gens.»

Amener les sportifs aux Jeux olympiques est aussi très valorisant : «Quand ils ont porté le flambeau olympique à Maniwaki, c'était très beau à voir, poursuit Joane Labelle. Ils étaient tellement fiers. La lueur dans leurs yeux, c'est le plus beau des cadeaux pour nous.»



Les membres du comité sportif de Jean-Bosco. De gauche à droite : Joane Labelle, Mireille Cournoyer, Julie Lajeunesse, Mascotte Maskamie, Daniel Larche, Jennifer Nolan.

Thérapeutes en relation d'aide: bonne nouvelle

LA GATINEAU – Les membres du conseil d'administration de la Corporation Internationale des Thérapeutes en Relation d'Aide du Canada (CITRAC) qui compte tout près de 300 membres, sont heureux d'annoncer que le projet de loi 21 du Règlement sur le permis de psychothérapeute a été déposé le 5 octobre dernier.

Ce projet de loi reconnaît l'importance, la nécessité et l'utilité des approches autres que celles des psychologues. Il définit une liste des interventions qui ne constituent pas de la psychothérapie au sens légal et qui correspond parfaitement au travail pratiqué depuis plus de vingt cinq ans par les thérapeutes en relation d'aide.

La nouvelle, selon les observateurs, est réjouissante pour le public tout d'abord, pour lequel les choses se clarifient à la place des approches différentes, mais également par son impact positif sur les perspectives de reconnaissance auprès des compagnies d'assurances et donc du remboursement des frais de consultation.

L'adoption de cette loi est aussi une excellente nouvelle pour ceux, qui, comme les thérapeutes en relation d'aide, travaillaient depuis longtemps à faire reconnaître leur profession et souhaitaient que leur place soit clairement définie. Des années de travail ont précédé cette réglementation tant de la part des autorités gouvernementales que de celle de la CITRAC afin de protéger, non seulement la pratique, mais également les clients des thérapeutes en relation d'aide.

CR-V LX 2011

En location

0 \$
comptant

325 \$*
60 mois

Transport et préparation + taxe A/C inclus



HONDA



Odyssey LX 2011

À l'achat

31 680 \$
Rabais de
4 685 \$*

26 995 \$

Transport et préparation + taxe A/C inclus



0,9% sur modèles sélectionnés d'Accord, de CR-V et d'Odyssey 2011



1255, boul. de la Vérendrye O.
Gatineau
819 568-4646
ouvert 24/24
www.gatineauhonda.com



2050, boul. Paquette
Mont-Laurier
819 623-7341
1-877-524-3049
www.hondamontlaurier.com

*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur le CR-V LX 2011 neuf (modèle RE3H3BE1Y, Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 590 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 27 980 \$, transport et préparation et taxes sur le climatiseur inclus. *Le rabais à l'achat de 4 685 \$ est applicable avant taxes sur l'Odyssey LX 2011 neuve (modèle RL6H2BE) pour un prix à l'achat de 26 995 \$ incluant transport et préparation de 1 590 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$. Le taux de 0,9 % est applicable à l'achat ou à la location d'une Accord 2011, d'un CR-V 2011, d'une Odyssey 2011 (sauf le modèle LX). Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valables seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le fabricant et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Bonne retraite !



Cher Jean-Pierre et Claudette
Fleuriste depuis plus de 40 ans à Maniwaki

Aujourd'hui est venu pour vous Tonton et Tantine de prendre votre retraite. Ce n'est pas la fin, mais plutôt un accomplissement remarquable et de belles et longues vacances grandement méritées.

Après les grandes montagnes que vous avez traversées, c'est à votre tour de vous laisser fleurir par la vie! Votre grande passion pour votre métier et votre immense générosité ont fait en sorte que vous avez contribué au bonheur, au réconfort, à l'amitié et à l'amour de bien de gens de la région. Je remercie la vie de vous avoir mis sur ma route car des gens exceptionnels comme vous sont rare et précieux. Quelque chose qui est sûr, c'est que vous allez laisser votre trace dans la région de Maniwaki et dans la vie et le coeur de vos clients et amis. Maintenant arrêtez et respirez le doux parfum de votre retraite et soyez fiers de vous! Moi je suis très fière de vous et je vous souhaite une magnifique retraite, entourés des gens qui vous aiment énormément.

Vous avez de beaux projets, n'arrêtez jamais de rêver, que tous vos souhaits les plus chers se réalisent.

Votre filleule qui vous aime de tout son coeur, Natacha. xoxo

Mani-Jeunes engagé contre la toxicomanie

MANIWAKI – Dans le cadre de la Semaine nationale de prévention contre la toxicomanie, qui avait lieu du 21 au 25 novembre, Mani-Jeunes a organisé des activités interactives à tous les jours.

Plus de 60 jeunes ont participé aux différentes activités de sensibilisation : visionnement d'un film thématique, création d'un tableau des drogues, atelier informatif animé par des invités accompagné d'un souper pizza, un tournoi de pool interactif, un serpent-échelle géant, danse Jeans et une soirée pyjama.

Ce volet de Mani-Jeunes a comme principaux objectifs de «responsabiliser et éduquer les jeunes face aux dépendances.

Mani-Jeunes est l'organisme jeunesse de la région qui a le mandat pour faire de la prévention et de la sensibilisation au sujet de la consommation chez les adolescents. Ce mandat est réalisé avec écoute, dans le respect et le non jugement de l'adolescent en question».

Mani-Jeunes désire souligner l'initiative prise par des jeunes qui fréquentent la maison des jeunes. «Elles se sont regroupées pour dénoncer l'intimidation en confectionnant elles-mêmes des chandails disant «Non à l'intimité» et en recueillant des signatures sur leurs chandails. Bravo la gang !»



Des jeunes se sont regroupés pour dénoncer l'intimidation en confectionnant des chandails portant le slogan «Non à l'intimité».

Un casier judiciaire...

ÇA DÉTRUIT TON AVENIR



Nathalie Houle
70, rue St-Joseph,
Gracefield
819 463-4577



Félicitations à Nadine Saumure!

Madame Anne-Marie Piché, CA et Monsieur Michel Lacroix, CA, associés de Piché Ethier Lacroix CA inc. se joignent à l'ensemble du personnel afin de féliciter leur collègue Nadine pour sa réussite à l'ÉFU (Évaluation finale uniforme) de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA).

Nadine a démontré persévérance et détermination pour compléter son cheminement menant à la réussite de cet examen considéré comme l'un des plus exigeant.

Encore une fois, toutes nos félicitations!

 **Piché Ethier Lacroix CA inc.**
Comptables agréés / Chartered Accountants

Des conseils pour vous mener à bon port

Maniwaki
140, rue King
Maniwaki (Québec) J9E 2L3
Tél. : 819 449-3571
Télec. : 819 449-0052

La Pêche
77, rue Principale Est, bureau 1
La Pêche (Québec) J0X 2W0
Tél. : 819 456-4229
Télec. : 819 456-1303

www.delconseil.com

CHRONIQUE SANTÉ

Évitez les troubles gastriques pendant les fêtes

Le temps des fêtes est, pour beaucoup d'entre nous, synonyme de repas copieux et bien arrosés! Par contre, ces heureux mélanges sont souvent à l'origine de certains troubles gastriques. On parle le plus souvent de reflux ou de brûlements d'estomac. Mais comment faire pour les éviter ou en limiter l'impact sur notre vie?

Le reflux gastro-oesophagien ou RGO, communément appelé reflux gastrique, est caractérisé par la remontée du contenu acide de l'estomac dans l'oesophage (le conduit reliant la bouche à l'estomac). Les parois de l'estomac sont tapissées d'une muqueuse qui protège de l'acidité. Parce que l'oesophage est dépourvu de cette muqueuse protectrice, la remontée du contenu acide provoque des brûlements qui sont décrits par la personne affectée comme une sensation de brûlure ou de douleur au niveau de la poitrine.

Certaines personnes sont plus susceptibles de présenter un RGO. On parle entre autres des femmes enceintes, de celles ayant un surplus de poids ou un excédent de graisse abdominale, les personnes de plus de 50 ans et les fumeurs. La prise de certains médicaments comme les anti-inflammatoires non stéroïdiens, les antidépresseurs et les corticostéroïdes peuvent aussi favoriser l'apparition d'un RGO. Vous pouvez cependant prendre certaines précautions pour éviter de souffrir de reflux ou en diminuer l'intensité. Par exemple :

- Évitez les boissons alcoolisées, le chocolat, le thé, le cola et le café en trop grande quantité;
- Évitez les aliments acides comme les tomates ou le jus d'orange;
- Évitez les repas gras et copieux;
- Évitez de manger dans les quelques heures précédant le coucher;
- Mangez lentement;
- Évitez le stress;
- Évitez les vêtements et ceintures trop ajustés;
- Élevez la tête du lit de quelques centimètres pour dormir.

Si ces mesures ne suffisent pas à soulager les brûlements d'estomac, il existe certains médicaments pour vous aider. Mais pour savoir quel produit est le meilleur dans votre situation, assurez-vous de consulter un professionnel de la santé. Venez nous rencontrer!

Martin Roy, pharmacien
Pharmacie Jean Coutu
50, rue Principale Sud, Maniwaki
(819) 449-1360

CETTE CHRONIQUE
EST UNE GRACIEUSÉTÉ DE



MARTIN ROY
PHARMACIEN
JEAN COUTU

50, RUE PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (819) 449-1360



Le groupe à l'Assemblée nationale du Québec.

Visite instructive à Québec

QUÉBEC - Les membres du gouvernement scolaire de l'école Sacré-Coeur de Gracefield ont fait un voyage politique très instructif à Québec les 5 et 6 décembre dernier.

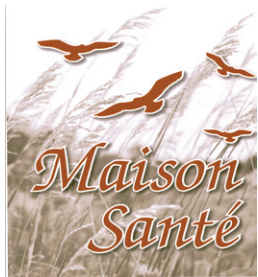
Ce voyage fut une très belle réussite et a permis aux jeunes de découvrir l'Assemblée nationale. Après avoir déjeuné au restaurant Le Parlementaire avec la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, et lui avoir posé quelques questions en lien avec le système démocratique québécois, les représentants du gouvernement scolaire ont visité le Parlement de Québec. Ils ont été très impressionnés par la beauté de l'édifice.

Par la suite, ils ont participé à une visite guidée du Vieux-Québec en compagnie d'un guide expérimenté. Le groupe dynamique et

intéressé a bravé le froid de Québec pour vivre cette belle expérience.

«Le but de cette activité était de faire découvrir aux jeunes nos institutions publiques et de les aider à développer de bons liens entre eux. À la fin de l'activité, les jeunes se sont dits très satisfaits et heureux d'avoir vécu un aussi beau voyage», de dire l'enseignante responsable du groupe, Mme Marianne Tremblay.

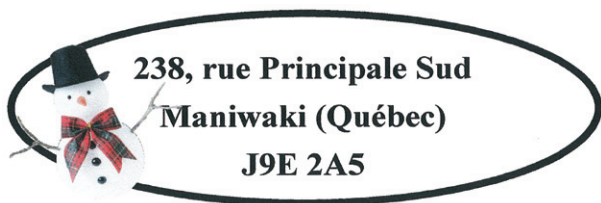
La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, Carrefour Jeunesse-Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau, les municipalités de Blue Sea, Cayamant et Lac Sainte-Marie et la Commission de la capitale nationale de Québec ont appuyé financièrement le projet.



Ça bouge en grand...

Francine Labelle, propriétaire de la Maison Santé, également propriétaire-occupante des lieux au sein d'Esthétéc au Naturel, est heureuse d'accueillir sous son toit, madame Céline Arsenault ainsi que sa fidèle clientèle. En effet, madame Arsenault, propriétaire de l'entreprise Clinique MyoConfort, s'est jointe à l'équipe en place et elle y offre ses services depuis plus de 2 mois déjà. L'harmonisation des deux commerces en soins thérapeutiques donne un nouvel essor dans l'amarce du virage santé des années 2000: «Un esprit sain dans un corps sain et confortable». Depuis sa fondation en 1992, la Maison Santé a grandi et s'est développée toujours sous la bannière «qualité et services personnalisés». Aujourd'hui, elle jouit d'une excellente réputation car elle a su répondre aux besoins de sa clientèle de tous les âges, de tous les milieux et ce, au masculin comme au féminin. Un investissement de temps, d'énergie et de formation continue associé au sens de l'organisation; voilà donc, la recette du succès quand on persévère.

Bonne chance Céline et bienvenue parmi nous!



ESTHÉTÉC AU NATUREL enr. Orthothérapie - Massothérapie - Esthétique

Esthétéc connu ses débuts en 1972. De par ses services complets en soins esthétiques visagistes, c'est en 1983 qu'il prit un premier virage, étant aux premières loges avec un droit de regard sur la venue des soins corporels en médecine douce. Le drainage lymphatique présenté au Québec pour la première fois, a fait jaillir l'étincelle qui, depuis, se veut populaire au sein de l'entreprise. Toujours à l'avant-garde et soucieuse du bien-être de sa clientèle, celle-ci a choisi de se doter d'une résidence assez grande pour offrir un centre de services de soins esthétiques et thérapeutiques, comme nous le connaissons aujourd'hui.

SERVICES SPÉCIALISÉS :

- Soins du visage
- Soins du corps
- Vente de produits de soins
- Massothérapie
- Orthothérapie

certificat cadeau disponible

FORFAITS :
2h : • Relaxation
3h30 : • Beauté-santé

En service du :
Lundi au jeudi entre 8h30 et 18h

FERMÉ : 23-24-25-26 déc.
30-31 déc.-1^{er}-2 janv.

819-449-4430
Francine Labelle, prop.



Clinique Myoconfort

Massothérapie - Soins de pieds spécialisés

Fondé en 2007 par Céline Arsenault, Clinique MyoConfort se veut un commerce de soins spécialisés en massothérapie et soins des pieds. Désireuse, dès l'adolescence, de donner du bien-être aux gens, Céline prend sa formation en massage thérapeutique en 1991. De 1987 à 2007, elle travaille au sein du CSSSVG et décide de quitter son emploi pour enfin réaliser son rêve et se consacrer à sa passion première. Elle démarre donc son entreprise et se bâtit une clientèle fidèle. Spécialisée dernièrement en soins des pieds, elle compte bien apporter soulagement et confort à tous les types de pieds.

NOUVEAU 45\$
Offrez le confort total d'un soin de pieds

Optez pour la détente
• Massage ... 30 min.
• Massage ... 60 min.
• Massage ... 90 min.

SPÉCIALITÉS :

- Massages thérapeutiques
- Massages aux pierres chaudes
- Drainage lymphatique
- Pressothérapie
- Enveloppements
- Soins des pieds

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi de 9h à 18h

Disponible le 25 décembre pour
Certificats cadeaux

819-441-3003
Céline Arsenault, prop.



BAR / SALLE DE DÉTENTE / PISCINE

CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES

pour tous nos services
massages,
repas,
piscine, etc.



Joyeuses Fêtes
de tout le personnel de l'Auberge du Drapeur
incluant les bars et le restaurant

Pour réservations à l'Auberge
819-449-7022
www.AubergeDrapeur.qc.ca

85 Principale Nord
Maniwaki



RESTO-PUB DRAVEUR
Spécialistes: Martinis
et bière en fût

Le Resto du Drapeur
SERA OUVERT LE 25 DÉCEMBRE
ET 1^{ER} JANVIER à partir de 7h am

POUR RÉSERVATIONS AU RESTO
819-441-2690

Un projet patrimonial se dessine à Low

JEAN LACAILLE

LOW – Louise Schnubb et Carolyn Kidder sont à l'origine du projet de restauration du presbytère de l'église St-Martin et de son hangar sur le chemin Martindale à Low. Elles ont lancé un premier coup de sonde dans le milieu, le 1er décembre dernier, par l'envoi d'une pétition afin de connaître l'opinion des gens sur ce projet patrimonial majeur.

Nous les avons rencontrées pour un café dans la matinée de lundi au restaurant Pineview à Low. «Nous irons de l'avant avec le projet si les citoyens le veulent. Sinon, il ne

servirait à rien de travailler à sa réalisation», de lancer, tout de go, Mme Kidder, en débutant l'entrevue.

Une première phase

Le presbytère est inoccupé depuis une vingtaine d'années. Les deux dames, qui ne se connaissent pas il y a un mois, qui sont voisines, veulent redonner vie au presbytère. Dans le moment, au moins une quarantaine de personnes auraient signé la pétition en faveur du projet patrimonial.

«Nous en sommes à la phase de la consultation publique. Nous n'avons pas encore rencontré les élus locaux de même que les responsables de la paroisse. Nous nous proposons de figoler notre projet en vue d'une rencontre en janvier prochain», ajoute Mme Schnubb.

L'église St-Martin de Martindale relève du diocèse de Gatineau. «Les autorités diocésaines ont indiqué qu'ils n'avaient pas les

moyens financiers pour soutenir un tel projet. Mais nous savons que des subventions existent chez Patrimoine Canada et Mme Schnubb a appris que le programme d'aide financière gouvernementale allait être bonifié d'ici peu de temps. La paroisse non plus

ne sera pas en mesure de supporter financièrement un tel projet. Mais comme nous savons faire, dans notre milieu rural, nous saurons orchestrer une campagne de levée de fonds pour arriver à nos fins», rajoute Mme Kidder.

Les deux instigatrices savent fort bien qu'un tel projet aurait des incidences directes sur l'industrie touristique locale, sur la santé, sur la culture, sur l'histoire et sur le patrimoine local. Le chemin Martindale est un axe routier qui été abondamment fréquenté avant la construction de la route 105. C'est par ce chemin que transitait tout le trafic routier à l'entrée sud de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les possibilités

De prime abord, la



Le presbytère de l'église St-Martin sur le chemin Martindale à Low.

restauration du presbytère pourrait mener à l'aménagement d'un gîte du passant (bed and breakfast), d'un centre local d'archives et de l'aménagement d'un mur sur lequel, des photos historiques pourraient être exposées en permanence. On pourrait également y aménager un petit café, en faire un lieu culturel, où les artistes pourraient se rencontrer et travailler à la création de leurs oeuvres.

«Il s'agit d'un projet local qui pourrait faire la fierté des citoyens de Low. Quoi qu'il en soit, nous poursuivrons notre travail jusqu'à cette première rencontre avec les élus locaux et les représentants de la paroisse en janvier prochain. D'ici là, nous osons espérer que plusieurs personnes auront signé la pétition actuellement en circulation en faveur du projet. Il est important de préserver notre patrimoine et nous avons confiance qu'on pourra dénicher les budgets nécessaires à sa réalisation», concluent Mmes Schnubb et Kidder.

TU VOIS QUELQU'UN VOLER DANS UN MAGASIN?

Rapporte-le à la direction

TIGRE GÉANT

210, rue Moncion, Maniwaki
Québec, J9E 3P6



Mmes Carolyn Kidder et Louise Schnubb sont à l'origine du projet de restauration du presbytère et du hangar adjacent à l'église St-Martin sur le chemin Martindale à Low.

Finepix HS20 EXR
16 mégapixels
Zoom optique 30X
399,99\$ plus taxes

Finepix T200
14 mégapixels
Zoom optique 10X
169,99\$ plus taxes

Finepix AX300
14 mégapixels
Zoom optique 5X (étui gratuit)
89,99\$ plus taxes

Garantie 2 ans sur les appareils FUJIFILM
Valide jusqu'à épuisement des stocks

Studio J.R. Gauvreau
CAMERA EXPERT
Les experts des gens d'ici

139, Laurier, Maniwaki 819 449-1420

KZ freshmart
vous souhaite
un Joyeux Temps des Fêtes!
Happy Holidays!

FRESHMART SUPER MARCHÉ 35, Kichi Mikan, Maniwaki 819 - 449-3741 819 - 449-5426

Nous préparons vos RÉCEPTIONS DES FÊTES pour vous !

Let us prepare your HOLIDAY RECEPTION for you!

- Viandes froides**
Cold Cuts
- Crudités**
Crudites Platter
- Sandwiches**
Sandwiches
- Salades**
Salads

Horaires des Fêtes

DU 15 DÉCEMBRE
AU 24 DÉCEMBRE

LUNDI AU VENDREDI
JUSQU'À 21H

SAMEDI ET DIMANCHE
JUSQU'À 17H



**Galerias
Maniwaki**

Avec tout achat de **5\$ et plus**
chez les marchands des Galeries Maniwaki



**Galerias
Maniwaki**

**Courez la chance de gagner la
Métamorphose
d'une chambre à coucher
une valeur de 2 500\$ (non monnayable)**

- * Plancher flottant avec installation
- * 2 couleurs de peinture fournies avec main-d'oeuvre
- * Habillage de fenêtre, store ou rideaux
- * Habillage d'un lit
- * Accessoires décoratifs

Incluant la mise en place, le temps du designer
et l'homme à tout faire.

En collaboration avec Créations MJL
Tirage le 24 décembre 17h

Bourses de la relève

Année académique 2011-2012

**(ATTENTION: DEUXIÈME RONDE POUR LES BOURSES DE LA RELÈVE: 2011 - 2012
LES DEMANDES DOIVENT PARVENIR AU SIÈGE SOCIAL POUR le 27 janvier 2012)**

Les bourses de la relève sont attribuées depuis l'année académique 2007-2008 dans le cadre du plan d'action du « projet Complicité Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau » créé par la table de développement social de notre région et présidée par le préfet de la MRC, Monsieur Pierre Rondeau. Le « Comité de financement emploi-relève » dont le conseil d'administration est présidé par madame Christiane Carle organise la campagne et recueille les fonds qui serviront aux bourses de la relève et aux activités de Complicité Emploi.



Complicité Emploi
Vallée-de-la-Gatineau

La « Fondation des Bourses de la relève » reçoit les demandes de bourses et en gère la distribution. Cette fondation est présidée par madame Marlène Thonnard. La fondation prévoit deux remises de bourses par année : en automne et au printemps.

La fondation des bourses de la relève rappelle aux futurs candidats et candidates que les demandes de bourses doivent parvenir au siège social de la fondation avant le troisième vendredi de septembre ou le troisième vendredi de janvier. Le comité de sélection se réunit dans le courant du mois d'octobre et dans le courant du mois de février afin d'analyser les dossiers. Les dossiers qui auront du retard ou qui sont incomplets ne seront pas pris en considération. Une seule demande par année académique est acceptée.

Pour les nouvelles candidatures, la demande doit être accompagnée d'une lettre de présentation, d'un curriculum vitae, d'une lettre d'un employeur éventuel, d'une preuve d'inscription pour la session d'automne 2011 ou pour la session d'hiver 2012 et d'une preuve de réussite de la session précédente s'il y a lieu.

Les étudiants et étudiantes qui ont déjà bénéficié d'une bourse de la fondation peuvent faire une autre demande. Dans ces cas, ils ou elles doivent envoyer avec leur demande leur relevé de notes attestant de leur réussite et une preuve d'inscription au programme pour la session suivante.

La fondation des bourses de la relève précise que les études visées sont les études professionnelles (DEP) offertes à l'extérieur du territoire de la MRC (500\$), les études collégiales techniques (500\$) et les études universitaires (1000\$).

Les participants au projet Complicité Emploi signeront un contrat d'honneur qui repose sur un engagement moral à revenir travailler dans la Vallée de la Gatineau pour le nombre d'années pendant lesquelles ils ont été supportés par le projet Complicité Emploi.

La fondation Bourses de la relève tient à préciser que cette initiative a pour but d'encourager la persévérance scolaire chez nos jeunes et le retour aux études chez nos adultes et le projet Complicité Emploi vise aussi à encourager l'attraction et la rétention de jeunes et adultes dans notre MRC.

L'adresse du siège social de la fondation où les demandes doivent être adressées est la suivante :

Fondation des bourses de la relève
331 rue du Couvent
Maniwaki J9E 1H5

Pour plus d'informations : 819 449 7866 poste 17251

Source : Marlène Thonnard, Présidente de la « Fondation des bourses de la relève »

Les critères d'admissibilité sont les suivants :

- La candidate ou le candidat doit poursuivre des études à temps plein
- La candidate ou le candidat ou ses parents doivent posséder une adresse permanente sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau; les candidatures de la région de la MRC de la VG seront traitées prioritairement; pour les autres candidatures venant d'autres MRC, elles pourront être considérées selon la disponibilité des fonds et les besoins de main-d'œuvre.
- La candidate ou le candidat doit avoir fait une prise de contact avec un employeur potentiel qui identifie un besoin de relève dans la Vallée-de-la-Gatineau ou participer aux séjours exploratoires de PAJQ.
- La candidate ou le candidat doit démontrer le sérieux de son projet d'étude et la qualité de son dossier.
- La candidate ou le candidat doit démontrer sa motivation à demeurer en région.
- Dans le cas où le nombre de demandes dépasse l'offre du montant d'argent disponible, l'ensemble du dossier sera considéré et analysé.
- La décision du comité de sélection est sans appel.





Chez J.O. Hubert
nous payons
les taxes

sur tout en magasin, même sur
les articles déjà en liquidation

DIMANCHE 18 DÉCEMBRE de 11h à 16h

J.O. HUBERT LTÉE

163-165, Principale Sud, Maniwaki 449-3131

CARNET SOCIAL



Aumond • **15 décembre**: • **L'ÂGE D'AUMOND** invite tous les membres à son souper mensuel (Noël) le 15 décembre 2011 à 17h30 à la salle de l'âge d'or d'Aumond. Ce sera l'occasion pour renouveler la carte de membre ou pour devenir membre de l'âge d'or. Le coût du souper pour les non membres est de 15\$, infos: Léona Céré 449-3715.

Le mercredi:
• La ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond, le mercredi à 19h30 à la salle communautaire à Aumond, Infos: Norbert au 441-0699 ou 449-6247

Blue Sea **Le lundi**:
• Bel âge: Vie active, 13h30, salle municipale, infos au 463-2485

• À 19h30, soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

Le mardi:
• Bel âge, Wist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 463-4967

Le mercredi:
• Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale, infos: 463-2485 ou 463-4967

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, infos: 463-4967

Le vendredi:
• Soirée de dards, centre récréatif du lac Long, 19h30, infos: 463-1811
• Ligue de sac de sable au lac Long, à 19h, bienvenue à tous!

Bois-Franc • **17 décembre** Le Club de l'Amitié de Bois-Franc organise son souper traditionnel de Noël à 17h, à la salle Donat Hubert, danse en soirée avec Les Bouts en Train. Date limite pour réservation 11 décembre. Info: Conrad 449-4320, Jeanine 449-1013, Armand 449-4049 ou 449-2252

Bouchette • **17 décembre** Les Bons Vivants de Bouchette organise son souper de Noël, le samedi le 17 décembre, suivi d'une soirée d'ensemble. Réserver avant le 10 décembre. Info: 465-2083

Le lundi:
• Whist-Militaire, 19h, organisé par l'AFEAS et l'âge d'or (sauf le 1^{er} lundi)

Cayamant • **Le dimanche 8 Janvier** Le Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» tiendra son souper mensuel suivi d'une soirée dansante à la salle municipale de Cayamant. Le coût sera de 10\$ (repas et carte de membre 2012 incluse). Le repas sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation. Pour d'info communiquer avec Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035.

Le dimanche:
• Messe à l'église St-Roch à 9h30.

Le mardi:
• Ligue de sac de sable GMP Bertrand à 19h30 au centre municipal du Cayamant. Bienvenu aux anciens et nouveaux joueurs, info Lise Crêtes au 463-1814.

Le mercredi:
• Cours de danse à 18h30 à la salle municipale. Infos: Henriette au 463-2119

Le jeudi:
• Ligue de sac de sable le jeudi soir à 19h au centre municipal du Cayamant, infos Denise Latour au 463-2613

• Club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: les p'tits mercredis de 13h à 16h, pétanque et activités variées

à la salle municipale. Infos: Claire au 463-0511

Danford **Le mercredi**:
• 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés du Lac Danford, infos: Gisèle au 467-3317

Le jeudi:
• À 19h: Centre communautaire Bethany du Lac Danford: Club de l'âge d'or Horizon Club de fléchettes Appeler Linda Robinson 467-2870

Déléage **Le mercredi**:
• Club de l'âge d'or: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

Denholm **Premier dimanche du mois**:
• Chevaliers de Colomb, Conseil 12704, de Poltimore Denholm: brunch, salle Fair Hall.

Grand-Remous **Le mardi**:
• Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis, infos: 438-2038

Le mercredi:
• Club d'artisanat, centre communautaire, 13h à 16h, infos: 438-2063 ou 438-3045.

Gracefield • **18 décembre**: • Les Joyeux Vivants de Gracefield vous invitent à leur souper de Noël, le dimanche 18 décembre au centre communautaire, souper à 17h30, repas fesse de bœuf servi style buffet. Danse avec les Campagnards, apportez vos consommations, coût: 15\$ pour les membres, 20\$ non membres. Réservations avant le 11 décembre, infos: Suzanne au 463-2027

• **Clinique santé Haute-Gatineau, prochains cliniques sans rendez-vous**: mercredi 7 décembre de 10h30 à 11h30 - lundi 12 décembre de 9h à 11h30 - jeudi 22 décembre de 10h30 à 11h30 - mercredi 11 janvier de 10h à 11h30 - lundi 16 janvier de 9h à 11h - mercredi 25 janvier de 10h à 11h30 - mercredi 1er février de 10h à 11h30. * Si changement, vous en serez avisé rapidement!

Tous les mardis:
• Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux quilles tous les mardis après-midi à 13h au Quille-O-Rama 105.

Le mercredi:
• Les Femmes d'action, vous invitent à vous joindre à elles tous les 2^e et 4^e mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772
• Bingo, 18h45, centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

Kazabazua **Le lundi**:
• Centre communautaire, soirée des jeunes à la maison des jeunes. Activités organisées de 18h à 19h pour les jeunes de 8 à 12 ans et de 19h à 21h pour les jeunes de 12 ans à 17 ans. Info: appeler la Municipalité de Kazabazua au 467-2852
• Au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105 - Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau CLSC, autres services. De 13h30 à 16h30, les 7 et 21 déc., infos ou rendez-vous 422-3548 ou 457-5746.
• Centre culturel et bibliothèque: Programme S.M.A.R.T. perte de poids, maintien de poids et bonne alimentation, gratuit à 18h en français et 19h en anglais. Enregistrement en tout temps durant la

session, infos: Rose Marie ou Michel au 467-3077

Tous les mardis:
• 19h: centre communautaire, classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Le mercredi:
• 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeux en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, infos: 467-3774

• 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Le jeudi:
• De 19h à 20h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe de Yoga avec Jane Baer, infos: 467-2939

Lac Ste-Marie **Le lundi**:
• Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de dards, 19h, infos: M. André Kenney au 467-4367

Le mardi:
• Âge d'or Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie: Tous les deux Mardis: Bingo à partir à 18h30. Info: Pierrette Homier au 467-4093.

Le mercredi:
• Le matin, de 9h à 12h: Centre communautaire de LSM, ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de Lise Lachapelle, artiste-peintre.

Le jeudi:
• 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

• 18h à 20h30: Au dessus de l'École St-Nom de Marie, soirée des jeunes à la maison des jeunes, ouvert aux jeunes de 10 à 17 ans. Infos: Nadine Pinton et Denis Labelle 467-2086

• L'âge d'or les Geais Bleus de Lac Ste-Marie. Inscription: communiquer avec Denise Villeneuve au 467-3378 ou Pierrette Homier au 467-4093 pour de plus amples informations.

Low **Le lundi**:
• 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michaels: Internet haute-vitesse sans café. Pour toute la population, infos: Lyne au 422-3584

Le mardi:
• Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, CLSC - 334, route 105 Low, infos: 422-3548 - Ouvert tous les jours de 8h à 16h.

Le mercredi:
• 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michael, Internet haute-vitesse sans café, infos: Lyne au 422-3584

• Centre Héritage: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill à 13h30, cartes et Karoling, infos: Martha au 422-3241

• 19h30: Centre Héritage: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill. Cartes, sac de sable et fléchettes, infos: Martha au 422-3241. Aussi, programme de mise en forme «Vie Active». Infos: 467-5014 ou 467-4464

• 11h: Centre Communautaire de Kazabazua, classe de Yoga avec Jane Baer, infos: 467-2939

Maniwaki • **31 décembre: Soirée du Jour de l'An** à la Salle Apollo, dès 19h avec Donald Paradis à la musique, léger goûter sera servi en fin de soirée, flûte et chapeaux, coût: 8\$. Infos: Bill au 819-334-1427

Le 31 décembre, c'est le traditionnel Réveillon du Jour de l'An au local du Club de l'Âge d'Or Assomption de Maniwaki avec l'orchestre Les Campagnards. Les billets sont en vente au montant de \$ 15./

membre et 18\$/non-membre. auprès des membres du conseil. La soirée débute à 20h, et le repas sera servi à minuit. Beaucoup de plaisir, des surprises, de la bonne bouffe. Infos: Françoise 449-4036 ou Madeleine au 449-1657.

• Recherche bénévoles pour l'hôpital de Maniwaki, infos: 449-4964, Carmen, présidente.

Le dimanche:
• Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite, infos: 441-0883.

• Église baptiste, 9h45, cantique, sermon bilingue, infos: 449-2362.

Aux 2 dimanches:
• Tournoi de cribbles, Bar du Draveur à compter de 11h, infos: 438-2886

Le mardi:
• 19h, Légion Canadienne de musiciens et chanteurs amateurs (country et folklore), amenez vos instruments, infos: Yvon au 463-2019 ou 463-0997 ou René au 449-4688

• Amies du bricolage, sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325

Le mercredi:
• Tous les 1^{er}, 3^e et 4^e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des Fermières de Maniwaki, au 2^e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• À 19h, **Tounoi Texas Hold Em** chez Hawks Trading Post, 276, Kichi Mikan, infos: 441-1673

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30, infos: 438-1784

• Église baptiste de Maniwaki, 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue, infos: 449-2362

Le jeudi:
• Activité de cartes 500, local du Club de l'âge d'or l'Assomption, 19h, infos: Nicole au 449-4145

Le vendredi:
• 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

• Centre de jour de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau, ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Offre des activités amusantes, bienvenue à tous. Infos: Paul Lacaille au 449-4570

Messines **Le mercredi**:
• Club de cartes à Messines, 19h15, infos: 465-2849.

Montcerf-Lytton • Joyeux Copains d'été
Montcerf-Lytton vous invitent à participer à leurs activités de la saison 2011/2012. **Le lundi**: cours de peinture de 13h30 à 15h30, **le mardi**: Vie Active à 13h30, **le mercredi**: cours de fabrication de court-pointe à 13h30, **le jeudi**: jeux de sacs de sable à 19h. Infos: Michéline Lamarche au 449-2960 ou Marie-Marthe Nault au 441-3844

Ste-Thérèse **Le mardi**:
• Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h, local du Club au sous-sol de l'école Laval, infos: Ginette au 441-0974

• Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie, infos: 449-2160

DIVERS **Le dimanche**:
• Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments, infos au 210-2625

Une commandite de **97.3 CHGA FM**

Tél.: 819.449.9730 CHGA toujours plus ... 97 secondes à la minute www.CHGA.fm

Bingo tous les dimanches à 16h30 sur nos ondes de 97,3 FM

BINGO 5 000\$ EN PRIX!



Roulez en toute sécurité cet hiver. avec Gendron auto



INSPECTION HIVERNALE

6495\$*

+ taxes
POUR PETITS VÉHICULES

10\$ DE PLUS POUR CAMION

CHANGEMENT D'HUILE INCLUS!

COMPREND 5 LITRES D'HUILE,
NE S'APPLIQUE PAS AUX MOTEURS DIESEL ET AUX HUILES SYNTHÉTIQUES

DE PLUS RECEVEZ UN CADEAU SURPRISE !



NOS TECHNICIENS D'EXPÉRIENCE, FORMÉS S'OCCUPERONT DE VOTRE VÉHICULE.



Chez Gendron, on s'occupe de moi!



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
Heures d'affaires: lundi au vendredi de 8h à 17h



CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité

Nez rouge poursuit ses sorties

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Les bénévoles de Nez rouge, sous la coordination du club Optimiste de Maniwaki, étaient à l'oeuvre en fin de semaine et plusieurs citoyens ont fait appel à leur service de rattachement.

La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, présidente d'honneur de l'Opération Nez rouge dans la Vallée-de-la-Gatineau, a fait également sa part. Pour cette deuxième fin de semaine de rattachements, les Optimistes y ont mis le paquet. Quelques dix équipes se sont partagées le travail vendredi soir dernier alors que 20 personnes ont été rattachées à la maison en toute sécurité. Le lendemain, samedi, onze équipes étaient à l'oeuvre et les quelques 33 bénévoles, en plus des membres du club Optimiste, ont effectué 50 rattachements.

Les Optimistes ont établi leur quartier général au sous-sol de la garderie le Réseau Petits pas à Maniwaki. Les Optimistes remercient chaleureusement les trois concessionnaires automobiles de Maniwaki qui



La présidente d'honneur de l'Opération Nez rouge dans la région, la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, avec M. Pierre Gagnon du club Optimiste de Maniwaki.

leur prêtent un sérieux coup de main en leur fournissant les véhicules de rattachement de même que les deux commanditaires des soirées de la fin de semaine, Metro André Lapointe et le Restaurant Rialdo qui ont offert des collations aux bénévoles.

Au cours des deux premières fins de semaine, quelques 70 personnes ont été rattachées à la maison en toute sécurité.

La soirée de samedi dernier a été la plus achalandée depuis le début de l'opération avec 50 rattachements. Pour tout connaître sur l'opération, il suffit de composer le 819-449-6635.



Une partie des bénévoles qui ont contribué aux deux soirées de rattachement en fin de semaine avec la présidente d'honneur, la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée.

Pyjama et cinéma

Deviens infirmier-infirmière auxiliaire!



Médaille d'argent 2008 & 2010 aux Olympiades québécoises FP&T

Santé, assistance et soins infirmiers

DEP 1800 heures
Préal.: 4^e secondaire ou équiv.
et français de 5^e secondaire
DÉBUT : Février & août 2012



Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier

850, Taché Mont-Laurier

819 623-4111
1.866.314.4111
cfpml.qc.ca

Service de placement



Service de garderie

L'efficacité en formation!



Tous les élèves qui ont assisté à la représentation.

MANIWAKI – Le vendredi 11 novembre dernier, les élèves du service de garde en milieu scolaire «Les 3 Temps», de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO), ont participé à une journée pyjama et cinéma.

La présentation du film Les Schroumpfs était une collaboration des Optimistes de Maniwaki, la Ville de Maniwaki, le Centre d'interprétation de la forêt contre le feu, Carrefour Jeunesse-Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau et la CSHBO.

L'activité s'est déroulée à l'auditorium de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. Le film s'est révélé tout à fait passionnant, autant pour les petits que pour les grands. «Merci à nos partenaires pour cette belle initiative», d'indiquer Mme Josée Séguin, responsable des services de garde pour l'établissement Le Rucher.



- Laser/électrolyse
- Épilation à la cire
- Facial
- Coiffure
- Extension de cils
- Pose d'ongles

LE SPIRITUAL

- Facial + masque pour les yeux
- Retouche maquillage
- Pédicure et manucure Spa

160\$

Forfait cadeau pour le temps des fêtes!
Jusqu'au 15 janvier

Esthétique : (819) 306-3006

Coiffure : (819) 441-1815

176, rue Commerciale, Maniwaki



Solazar

Massothérapie de Gracefield

Maintenant ouvert!
Now Open!

Certificat cadeaux disponible! Gift certificates available!

Les walk-in sont aussi acceptés! Walk-in are also accepted!

8 St-Joseph, Gracefield, Qc Cell.: 819-334-5755
Courriel/e-mail: solazarmasso@yahoo.ca



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

100 - ANIMAUX

À vendre. Chien malamute mélangé, âge de 4 semaines. Info: (819) 441-1098

NUTRI - ZOO. Si vous aimez les animaux, voici que nous avons 2 routes de distributions à Vendre; Maniwaki & Mt-Laurier, ensemble ou ? -\$20.000 Info: (819) 660-3220

2 mini Chihuahua, 400\$ chacun, 2 mini croisés Chihuahua, 250\$ chacun. 1 aquarium 50 gal tout équipé avec 2 poissons, 150\$. 1 Chinchilla avec cage, valeur 275\$ laisse pour 100\$. Info: (819) 438-1784

Balles de foin rondes 54po x 48po ensilage pour vaches et chevreuils, sec pour chevaux. Info:(819) 449-5693

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Local commercial à louer, 500 pc (partie droite), 118 rue principale N. Maniwaki. Info: 819-449-8000

Centre professionnel, situé au centre-ville de Maniwaki. Climatisé, chauffé, éclairé, au 198

BOIS DE CHAUFFAGE

Service de livraison

ÉMONDAGE

- Abattage d'arbres
- Nettoyage de terrain
- Tree clearance • Lan Cleaning

Assurances responsabilités
1 000 000 \$

**Contactez Alain au
(819) 334-1415**

Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi, plusieurs bureaux. Info: 819-561-4586 ou 819-441-0200.

Garage à louer, 50X25 + office, 3 grandes portes 12X12. Bonne achalandage route 105 à Kazabazua. Hoist et compresseur compris + 7 autobus à contrat. Info: (819) 467-2055

210 - CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée, secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur, payable à la semaine ou au mois. Info: 819-441-0427

Très belle chambre à louer située à Maniwaki, chauffée, éclairée, télévision, réfrigérateur, micro-ondes, etc. Accès à un grand salon, chambre de bain. (non fumeur et pas d'animaux). 819-449-3246 ou 819-441-8736.

Chambre à louer à la campagne sur le bord du Lac Blue Sea. Endroit paisible avec tous les services. Info: 463-3663

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

Chambre à louer. Je suis à la recherche de colocataire, homme ou femme, avec accès à la maison. Stationnement privé, endroit tranquille. Libre immédiatement, 400\$. À Délégé. Info: (819) 441-2072 demander Yvon ou laisser message.

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Secteur Christ-Roi, 1 c.c. rénové, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sècheuse, 500\$/mois. Laisser message au (819) 441-9477

Centre dentaire Wakefield

819-459-3881

Route 105 - Wakefield -Valley drive - Plaza Tigre Géant

lundi - mardi - mercredi ——— 8:00am - 5:00pm
jeudi ——— 8:00am - 6:00pm
vendredi ——— 8:00am - 4:00pm

nouveaux patients acceptés: urgences, prévention, esthétique, prothèses, implants

MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné par la soussignée, directrice générale de la susdite municipalité, qu'il y aura une session extraordinaire du conseil municipal au cours de laquelle le budget pour la prochaine année financière sera adopté.

Cette session extraordinaire sera tenue le lundi 19 décembre 2011 à 19 heures 00 au Centre Jean-Guy Prévost, au 1508 Transcanadienne Grand-Remous.

Les délibérations du conseil et la période de questions porteront exclusivement sur le budget.

Donné à Grand-Remous, ce 7^e jour de décembre 2011

Betty McCarthy
Directrice générale

À VENDRE

Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. **Infos: 819-449-3701**

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

Garage MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délégé (Québec) J9E 3A8

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT

Résidentiel — Commercial

COUVREURS Rochon

RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.

Robert Rochon
1 (888) 449-2849

Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT

Kazabazua
(819) 467-2849

Enlèvement de la neige

RÉNALD TOUSSAINT 6982974 Canada Inc.

CONSULTANT, GÉRANT DE PROJET
EN TOUT GENRE

INSTALLATION D'ÉOLIENNE
FABRICATION DE MAT (pour éolienne)
53, ch. du lac à Larche, MESSINES Qc.

Téléphone : 819-503-8109
CELLULAIRE: 819-441-6012
Messagerie : r.toussaint@picanoc.ca

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

RÉNOVATION PÉCO

R.B.Q. 8342-4077-16

819.463.3247 Cell: 819.334.3217

Rénovation résidentielle & commerciale
intérieure & extérieure
Prop. Daniel St-Amour

9 ch. Lac Claude Cayamant Qc
JOX IYO

MANI PIÈCES PLUS

Tél : 819-449-2288
Sans frais : 1-888-449-2288 293, rue Principale Sud
Fax: 819-449-5777 Maniwaki, QC
manipieces@bellnet.ca J9E 2A7

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique

(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929

Les Finitions Blais

R.B.Q. : 8333-8640-11

GÉRARD HUBERT

Gérard Hubert Automobile Ltée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-8786

Robert Grondin
Représentant

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.

SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245
La nuit: 449-5674

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.

PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191



ANNONCES CLASSÉES

App à Gracefield (centre-ville), 1 c.c., poêle, frigidaire inclus, chauffé, éclairé, 425\$/mois, libre 15 décembre. Info: (819) 463-2779

À Maniwaki, rue Cartier, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 475\$/mois, libre pour le

1er février. Info: (819) 465-2980

Très grand logis sur rue Aqueduc, 2 c.c., refait à neuf, patio, pas chauffé, pas éclairé, installation laveuse/sécheuse, 650\$/mois, libre immédiatement. Aussi à louer, 2 c.c., frigidaire, poêle, laveuse, sécheuse, libre 1er janvier. Info:

(819) 334-1236 ou (819) 306-0631

Logement 2 c.c., secteur Commeauville en face du dépanneur, rénové, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 475\$/mois. Disponible 1er janvier. Références demandées. Info: 819-441-1074 ou 334-4323 ou 449-9480

c.c., poêle et frigidaire fournis, situé dans un haut, 1 stationnement, pas d'animaux. Libre immédiatement. Info: (819) 449-3884

Grand 2 chambres à coucher au 225 Notre-Dame à Maniwaki, câble fourni, chauffé, éclairé, 725\$/mois, libre le 1er janvier. Info: (819) 441-0526

Comeauville, petit appartement à louer, 1



VILLE DE MANIWAKI

AVIS PUBLIC

ÉTABLISSEMENT DU CALENDRIER 2012 DES SÉANCES RÉGULIÈRES DU CONSEIL

Avis public est donné par la soussignée en application des dispositions de l'article 319 et suivants de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19) indiquant le calendrier de la tenue des séances générales du conseil de la Ville de Maniwaki pour l'année 2012. Ces séances se tiennent généralement le 1^{er} et le 3^e lundi de chaque mois à l'exception des mois de janvier, mai, juillet, août et septembre. Ces séances ont lieu à l'Hôtel de Ville situé au 186 rue Principale sud à Maniwaki, et ce à compter de 20 heures sous la présidence de Monsieur Robert Coulombe, maire.

ÉTABLISSEMENT DU CALENDRIER 2012 DES SÉANCES RÉGULIÈRES

16 janvier	16 avril	16 juillet	15 octobre
6 février	7 mai	7 août	5 novembre
20 février	22 mai	20 août	19 novembre
5 mars	4 juin	4 septembre	3 décembre
19 mars	18 juin	17 septembre	17 décembre
2 avril	3 juillet	1 ^{er} octobre	

Pour information, communiquez avec la soussignée en composant le 819-449-2800, poste 205 et/ou à l'adresse courriel: greffe@ville.maniwaki.qc.ca

DONNÉ À Maniwaki,
M.R.C. DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
CE 15^e JOUR DU MOIS DE DÉCEMBRE 2011.

Me Maryse St-Pierre, greffière



Ville de Gracefield

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

La Ville de Gracefield a, le 12 décembre 2011 adopté le règlement numéro 99-2011 intitulé :

RÈGLEMENT NO. 99-2011 FIXANT LA RÉMUNÉRATION ET L'ALLOCATION DE DÉPENSES DES ÉLUS DE LA VILLE DE GRACEFIELD ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT NO. 63-2008.

Quiconque veut prendre connaissance dudit règlement peut le consulter ou s'en procurer une copie aux heures normales de bureau.

Donné à Gracefield, ce 15^{ième} jour de décembre 2011.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier



Ville de Gracefield

AVIS PUBLIC

Il est par les présentes donné par le soussigné directeur général/greffier de la Ville de Gracefield que :

La séance extraordinaire pour l'adoption du budget pour l'exercice financier 2012 qui devait se tenir le 19 décembre 2011 est annulée.

Le budget 2012 sera adopté en janvier 2012 seulement et conformément à l'article 474.2 de la Loi sur les cités et villes, un avis public de la date, de l'heure et du lieu de la séance extraordinaire portant exclusivement sur le budget 2012 sera émis.

Donné à Gracefield, ce 15 décembre 2011.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général /greffier



Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!



Plomberie Centrale

905531199 Québec inc.

SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Estimation gratuite

Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

JACQUES ROLLIN, prop. 284, rue Champlain Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax : (819) 449-5128
PAG.: (819) 441-4475



Alarme et caméra de surveillance
Centre de service électronique

R.B.Q. : 8195-9025-57

ÉlectroMax
L'électronique au maximum

138-A route 105 Egan-Sud, Qc J9E 3A9
François Moreau prop.
819.441.2002
819.449.0569
electromax@videotron.ca

6982794 CANADA INC
53, Chemin du Lac à Larche Messines Qc
Tél.: 819-503-8109

DENEIGEMENT

RÉNALD TOUSSAINT

ATELIER D'USINAGE
J.D.G. inc.
Soudure Usinage Hydraulique

Gilles Cossette

Atelier: (819) 449-7293
Fax: (819) 449-0045
420, Route 105 Bois-Franc (Québec) J9E 3A9

Depuis 15 ans à votre service!

Notre mission : Être à la hauteur de vos besoins!

Laser & Grains de beauté

Esthétique Coiffure
(819) 306-3006 (819) 441-1815

176, rue Commerciale, Maniwaki (Québec) J9E 1P2

Service de Traiteur Lini

Linda Clément

4-B, chemin Mathews Lac Cayamant, Québec

Tél.: 819.463.4150
Cel.: 819.665.1153

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien propriétaires
& 819 449-8181
Télé.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

Lapratte

CONSTRUCTION

Rénovation • Construction
Entrepreneur Générale
819.449.3389 • 819.449.0643
RBQ 8216-7883-42

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

Marcel Brascoupé
Expert- atténuation du radon

Tél.: (819) 449-7751
Cell: (819) 441-5142
mbrascoupe@gmail.com

RBQ: 5633-6548

Solutions Radon MB
Entrepreneur Générale
75 Pitobig Mikan, Maniwaki (Qc) J9E 3B1

Les Constructions Marc Martin

9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

Toiture Renovation Nault

Phillip Nault
(819)441-3824
Cell: (613)816-0506

R.B.Q. 5627-6330-01

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES

B.L. 1996 INC.

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

La Magie de Joalie
Pour un événement mémorable...

Faire-parts/Invitations
Décoration de salle/église
Tout à un seul endroit

Josée Troulx
819-441-8574
www.lamagiedejoalie.com

DÉCÈS

Remerciements



pour
Edgar Saumur
18 mars 1931 -
17 octobre 2011

Il est parti sans faire de bruit ce 17 octobre après avoir lutté courageusement pendant dix longues années contre la maladie de Parkinson.

À vous tous qui l'aimiez et le pleurez, à tous ceux qui avez partagé notre deuil nos émotions, nos peines, par des paroles encourageantes, une poignée de main chaleureuse, une étreinte réconfortante, une visite au salon funéraire. Vous nous avez fait parvenir une carte de sympathie, des fleurs, une offrande de messe, un don, un coup de fil. Vous lui avez rendu une dernière visite à l'église.

Nous vous en sommes très reconnaissants et tenons à vous remercier pour chacun de ces gestes d'amitié et de générosité.

Merci de tout coeur.

Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement.

Jeannine, les enfants, Denise, Marc, Gilles, Christine et leur famille



HOROSCOPE

À TITRE DE DIVERTISSEMENT SEULEMENT
Coeurs sensibles s'abstenir...

HUMORISTIQUE

Par: Destinée DeCottret Écrivez-moi: destined@hotmail.fr

de la semaine
Chanson à chanter pour être heureux cette semaine: «Suuuur la roouuute para papa'm'pam».

SAGITTAIRE - DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

Lorsque vous faites l'épicerie, vous devez utiliser vos compétences mathématiques. Pour calculer le prix avec taxes, les calories, la quantité de sodium ou de lactose. Ce n'est pas que pour les fous de la nutrition. L'épicerie, c'est un jeu dangereux. Et si je vous en avertis d'une façon si concrète et sans tact, c'est que je veux que vous compreniez bien mon message. Prenez-moi au sérieux, je vous en prie...

CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

La circulation dans les rues à ce temps-ci de l'année me fait penser à ce qui se passe dans votre tête. C'est le bordel total. Vous pourriez tenter de finir les travaux, si vous voyez ce que je veux dire. Les lumières rouges qui rendent les rues gorgées d'autos sans cesse, c'est vous. Les bosses dans les rues et les nids-de-poule, c'est vos problèmes. Maintenant, afin de comprendre tout ça, achetez-vous un livre sur les métaphores...

VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Le rhume vous court après, et il a les jambes aussi en forme que celles de Bruni Surin. Bientôt, il dépassera les cônes orange et vous rentrera directement dans la gorge. Si vous ne faites rien pour combattre ce vilain petit virus, qui, disons-le, même si il est tout petit et ne vous mettra pas à terre, sera "fatigant en maudit". Par mon expérience personnelle, je vous conseille les ibuprofènes, c'est magique.

POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

La pleine lune et vous, ça fait deux. Ces temps-ci vous êtes toujours sur le qui-vive, toujours stressé, anxieux, nerveux, impatient. Ça n'a pas un très bon effet sur vous, disons-le! On dirait que vous n'êtes plus la même personne. De plus, j'ai remarqué que vous êtes fasciné par quelque chose qui me surprend, à votre âge... Et j'ai décidé de régler votre problème. Non, ce n'est pas la lune qui vous suit quand vous vous déplacez en automobile. Un jour, vous comprendrez.

BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Votre bonne humeur ne tient qu'à un fil cette semaine. Et comme si ce n'était pas assez fragile comme ça, votre visite potentielle chez une coiffeuse vous fera perdre tous vos moyens. En effet, elle mettra le ciseau dedans. Évidemment, ce ne sera pas de plein gré, mais elle touchera à vos cordes les plus sensibles, et visiblement, vous serez loin d'être joyeux. N'oubliez surtout pas que c'est bientôt Noël, ce n'est pas le temps de vous faire des ennemis!

TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

Si vous recevez de nombreuses invitations, évitez de toutes leur donner une réponse négative. Vous avez besoin de sortir. Une invitation, vous pouvez la refuser parce qu'il y a autant de chance que si vous en aviez pas eu. Mais deux ou trois invitations refusées, je trouve que vous passeriez à côtés de belles opportunités de remonter votre pente de social. Vous comprenez la tactique?

GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN

Vous avez une imagination débordante vous. C'est dommage qu'elle reste emprisonnée dans votre esprit et que personne n'a la chance de rêver avec vous. Dans votre tête, c'est rempli de fées, de lutins, de musique, de lumières fluorescentes, de "french cancan", et tout le tralala. Malheureusement, personne n'en bénéficie. Quel gaspillage, car vous en politique, vous feriez des malheurs!

CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Qu'on se le tienne pour dit, ce n'est pas en écoutant 2 filles le matin que tous vos problèmes vont se régler. Ils ne sont pas des spécialistes. Et puis vos problèmes, quels problèmes? Non mais, il y a une limite à se plaindre pour rien. Vous êtes ni le plus beau ni le plus riche mais il y a un bout à tout. Un jour vous réaliserez à quel point vous êtes superficiel et que les vraies valeurs vous importent peu. Paix amour loyauté respect honnêteté.

LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Si jamais l'idée vous prenait d'aller dans le sud, oubliez ça. Si les billets sont achetés, annulez tout. Essayez de les revendre, dans le pire des cas. Une malchance tourne autour de vous et vous seriez beaucoup trop chanceux de l'éviter. Malheureusement, je ne crois pas tellement en votre chance. J'ai l'impression que si vous aviez le malheur de prendre l'avion, ça ne serait pas tellement drôle. À vous maintenant d'utiliser votre pouvoir décisionnel. (Oubliez ça, c'était une farce!)

VIERGE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Si chacun des membres de votre famille vous témoignait de son amour, seriez-vous heureux? Je crois que oui! Vous êtes aimé. Car la famille, ça n'a pas le choix d'aimer (croyez-moi que s'ils avaient le choix...). Bref. Comptez-vous chanceux, si vieux et encore tous vos grands-parents! Ce n'est pas tout le monde qui a cette chance. Alors, prenez-en soin. Je suis si sage, vous devriez faire comme moi. Respectez les aînés. Point final.

BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

"Gardez le lit et buvez beaucoup de liquide" n'est pas un proverbe qui vous incite au vice. Garder le lit, ça signifie garder le lit tout seul, tranquille, bien abrité. Et votre esprit tourné ne gagnera pas sur ce dicton bien connu de tous! De plus, quand il dit de boire beaucoup de liquide, on parle bien sûr de l'eau, ou du thé, ou de la soupe Lipton. PAS, DE, VODKA! C'est si simple, moi qui croyais que vous alliez vous guérir de votre rhume en un rien de temps.

SCORPION - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Si l'envie vous prend d'aller vous faire couper les cheveux, je vous conseille de ne PAS FAIRE ÇA! Ne vous débarrassez pas d'une si séduisante crinière, ce serait un outrage à la mode contemporaine moderne des années 2000. On s'en va où dans ce monde??? Ce n'est pas si simple, en un coup de ciseau et zzzoup! Plus de cheveux. Vous ne vous rendez pas compte que sans vos cheveux, vous n'êtes rien???

Remerciements

CLAUDE CYR
décédé le 22 novembre 2011



Les membres de la famille de Claude remercient sincèrement tous les parents, amis et collègues de travail, qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par leur présence, cartes, dons ou appels, lors du décès de Claude.

Votre présence fut pour nous un grand réconfort dans cette épreuve difficile.

Coopérative Funéraire Brunet
Nous sommes riches de nos valeurs...
819-449-6082

Nicole Nault, conseillère aux familles

Vous accompagner est un privilège pour nous! Une approche humaine et personnalisée, parce que lorsque l'âme s'envole, le corps mérite tout notre respect.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Horizontalement
Verticalement

- Deviner ce qui est obscur.
- Répétition d'un son - Rendu plus conciliant.
- S'effondrer - Adjectif possessif qui signifie à eux.
- Relatif à un groupe ethnique - Pareille.
- Désigne une ou plusieurs personnes - Fauves.
- Article étranger - Nébuleux.
- Organes génitaux - Fonctionnera.
- Service du travail obligatoire - À l'aube - Élégant.
- Tireur à l'arc - Racine comestible.
- Réfutée - Rivière qui sépare le Canada des USA.
- Mamelle d'un mammifère - Nigaud.
- Infinitif - Partisans du gouvernement fédéral pendant la guerre de Sécession.

Solution de la semaine dernière

1	P	O	T	E	N	T	I	E	L	U	R
2	I	B	E	R	E	P	L	A	I	N	E
3	S	T	R	O	P	H	E	S	N	I	F
4	T	E	D	E	Y	D	E	C	R	U	
5	A	N	S	E	E	M	E	R	I	G	
6	C	U	L	A	N	I	S	T	O	I	
7	H	A	T	R	E	S	G	E	R	E	
8	E	C	L	O	S	E	G	O	F		
9	R	O	T	C	R	A	N	T	E	R	
10	B	A	M	A	K	O	L	A	R	V	E
11	A	B	E	L	I	N	O	D	O	R	E
12	S	E	R	E	I	N	P	E	T	E	R

- Qui diminue.
- Devant des gens assis - Arceau en métal.
- Émotion violente - Poisson volant.
- Combustible minéral - Comment?.
- Petit poème - Dans plusieurs noms de rues - Drame japonais.
- Grosse guêpe - Enjoliver.
- Flan breton - Suit le jour.
- Rad - Ivan le Terrible - Prophète hébreu.
- Dieu des Vents - Abris de véhicules.
- Rue très étroite - Partie antérieure.
- Fond de bouteille - Froissée.
- Jaunâtre - Nations.

2e Anniversaire

Aurel Marenger



Déjà deux longues années sans ta présence.

Nous te manquons tellement, on dit que le temps apaise la douleur.

Mais le temps n'effacera jamais tous nos souvenirs.

Maintenant que tu es avec les anges, continue de veiller sur nous. Nous t'aimons tellement.

Ta fille Margot, tes deux petites-filles Valérie et Annick et tes deux arrière-petits-enfants Réjean-Thomas et Laure



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

4408 www.nationalteleconnect.com

SCIERIES PORTATIVES- À bande ou à chaîne. FAITES DE L'ARGENT et ÉPARGNEZ DE L'ARGENT-Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

ÊTES-VOUS DÉBRANCHÉ? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect . 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

Table de billard comme neuve avec pattes de lion, toute équipée, payée 1400\$ demande 800\$. Aussi caméra Aqua Vue (neuve) pour détecter poissons, payée 350\$, demande 200\$. Info: (819) 441-3913

À vendre. Sofa très propre, comme neuf! Payé 800\$, demande 300\$ (négociable). Info: (819) 449-2710 ou (819) 441-1179

Petites balles de foin pour chevreuil à vendre. Info: 819-465-5324

AUBAINE laveuse et sécheuse \$300 en bonne condition et causeuse \$100. Pour plus d'informations : Contactez-moi au (819) 215-0719 ou (819) 441-8171

Foin à vendre pour vaches et chevaux, très bonne qualité. Info (819) 463-2283

Plusieurs pelles à neige, 500\$ et 1500\$. Camion Ford Ranger, 2008, 7,200\$, prendrait ATV en échange. Cheval Quarter horse, 500\$ puis étalon canadien, 750\$. Débusqueuse John Deere 540B, 25,000\$, prendrait plus petite débusqueuse en échange. Info: (819) 449-7489

Robe de mariée neuve, plusieurs modèles en inventaire. Toutes les robes au même prix: 550\$. Accessoires disponibles tels que voile diadème, crinoline etc. Location disponible sur les modèles en inventaire. Sur rendez-vous seulement. www.lesrobesdevalerie.com 819-616-9995 Valérie

750 - DIVERS

Bain en fonte sur patte à vendre. Info (819) 449-1040 ou (819) 449-2485

760 - RECHERCHÉ

URGENT! Recherche co-voiturage pour aller-retour Maniwaki-Hull, vendredi soir ou samedi matin et retour après midi ou soir. Peut payer moitié de l'essence. Étienne (819) 449-1725 ou (514) 433-8199

Club Chasse et Pêche Lac Désert recherche un responsable-gardien pour demeurer au club du 1er avril-31 octobre 2012. Candidat idéal est

bilingue et compétent en menuiserie, électricité, plomberie ('homme à tout faire'). Courriel bob@wakefieldmill.com ou 819-459-3475 poste 111.

805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

Le Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/ Court-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 4011 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #4010. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

Service de rencontre, AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido et Vidéotron: Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651, Pour PARLER EN DIRECT Faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré(#)5353 et amuse-toi!

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le #(carré)6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieuse d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

Le Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

810 - ASTROLOGIE

12 minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience.

Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+

1 appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré)4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître:www.MediumQuebec.com

Manque de confiance? Besoin de conseils ou simplement d'une discussion réconfortante? Nous sommes présents 7jrs/7 ceci 24hrs x jr. Notre but principal:vous donner les outils nécessaires pour traverser les épreuves que vous aurez à surmonter. CONSULTEZ MES VOYANTS(ES) au 1-900-789-3010 ou cell #3010 à 3.99\$/min. 18+ Prix réduit avec carte de crédit en bloc de temps au 514-250-3010. Question gratuite par mail. Web cam. Skype Josoleil11 Site web www.josoleil.com Site:www.josoleil.com

15 minutes gratuites-ENTREZ code promotionnel 96872 *Connexion Médium, LIGNE DE VOYANCE PROFESSIONNELLES* PRÉDICTIONS 2012, 1-866-9MEDIUM. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7

Tout savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, INNA MÉDIUM: 1-900-788-0909 (2.90\$/MN) depuis un cellulaire: #2555

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.:1-900-524-4567 depuis un cellulaire:#2555(2.90\$/MIN)

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel,



Les pros qu'il faut consulter!

La Gatineau www.lagatineau.com 135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9 819-449-1725

Jean Lacaille DIRECTEUR DE L'INFORMATION

Bureau: 819-306-0783
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: jlacaille@lagatineau.com
jlacaille@sympatico.ca

Annie Lafontaine masso-kinésithérapeute massothérapeute

Centre Santé ActiLibre

180, rue Notre-Dame Maniwaki, Qc, J9E 2J5
819-441-8274
actilibre@gmail.com

RPG avocats barristers SENC.R.L. L.P.

Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.

Roy Paradis Gosselin Lafrenière

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Serge Désilets D.D. Denturologiste

NOUVELLE ADRESSE:
69, Principale Nord, Maniwaki J9E 2B5

(819) 449-6484

Ouvert du lundi au vendredi

Denturologiste Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Desjardins & Gauthier Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

Me Jean Trépanier Avocat juriste

- Droit civil et responsabilité civile
- Droit familial - Droit commercial et corporatif
- Droit immobilier - Recouvrement de comptes

(819) 449-4231
137, boul. Desjardins, Maniwaki

VALLÉE HUBERT AVOCATS

M^e LOUIS-ANDRÉ HUBERT
Avocat et Méditateur

177, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-6449 • Téléc. : (819) 449-5681

Municipalité de Cayamant

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, Directrice générale de la susdite municipalité.

Lors de la séance ordinaire du 5 décembre 2011, le conseil a résolu que les séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2012 auront lieu aux dates suivantes:

- le lundi 9 janvier 2012
- le lundi 6 février 2012
- le lundi 5 mars 2012
- le lundi 2 avril 2012
- le fundi 7 mai 2012
- le fundi 4 juin 2012
- le fundi 9 juillet 2012
- le mardi 7 août 2012
- le fundi 10 septembre 2012
- le fundi 1^{er} octobre 2012
- le fundi 5 novembre 2012
- le fundi 3 décembre 2012

Donné à Cayamant, ce 13^e jour de décembre 2011

Suzanne Vallières, g.m.a.
Directrice générale

Le Bar Anijack vous invite à venir fêter le 24 et le 31 décembre avec eux au 147, Principale Sud (voisin Maniwaki Pizza)

BAR Anijack

Tél.: 819-441-3897

PRIX DE PRÉSENCE, MISUQUE ET PLAISIRS ASSURÉS !!!!

Bienvenue à tous !



**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

LISETTE CÉCIRE

De Gracefield, est décédée paisiblement à domicile le 8 décembre 2011, à l'âge de 58 ans. Elle était la fille de feu Wilfrid Cécire et de feu Marie-Paule Latourelle. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Denise (Aimé) et Jeanne-D'Arc (Richard), sa nièce Sandra (Philippe) et ses deux petits amours sa filleule Gabrielle et Mariloup qu'elle aimait plus que tout, son neveu Danny Bertrand (Marie Hélène), sa tante Pierrette, ses oncles Hector, Alexandre et Gérard, de nombreux cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 46 St. Joseph Gracefield. Téléphone 819-463-2999 télécopieur 819-449-7437.** La famille recevra les condoléances à l'église la Visitation de Gracefield à compter de 10h30 le samedi 17 décembre 2011, suivi du service religieux à 11h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à l'oeuvre de charité de votre choix.



La famille Lyrette a le regret de vous annoncer le décès de

M VICTORIEN LYRETTE

De Ste-Thérèse-de-Gatineau, décédé le 09 décembre 2011 à domicile, à l'âge de 95 ans. Il était le fils de feu Honoré Lyrette et de feu Elizabeth Parisé, époux de feu Rita Morin. Il laisse dans le deuil ses enfants; Rosella (Jean-Charles Talbot), Jacqueline (Robert Lévesque), Robert (Carmelle Hurtubise), Roger (France Poirier) et Stéphane (Nathalie Lafrenière), 7 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, 2 frères; Léo (Raymonde) et Lomer, ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s dont une très chère Thérèse Talbot. Il fut prédécédé par ses frères et sœurs; Félix, Doris, Edna et Denise. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437.** A la demande du défunt des prières eut lieu à la maison funéraire le lundi 12 décembre 2011 à 10h30, suivi de l'inhumation au cimetière de Ste-Thérèse-de-Gatineau. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fondation du CSSSVG de Maniwaki.



REMERCIEMENTS À ST-ANTOINE DE PADOUE

pour faveur obtenue.

P. B.

MME DEANNA McDOUGALL

De Ste-Thérèse de Gatineau, est décédée le 11 décembre 2011 à son domicile, à l'âge de 61 ans. Elle était la fille de Harold McDougall et de Lois Cline. Outre ses parents elle laisse dans le deuil son époux Jean-Jacques Crevier, ses sœurs; Marlene et Linda son frère Hall, ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437.** Le service religieux aura lieu le samedi 17 décembre 2011 à Smith Falls Ont. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer.

M RAYMOND ALIE

De Montcerf-Lytton, est décédé le 9 décembre 2011 au Centre Hospitalier Mt-Laurier, à l'âge de 85 ans. Il était le fils de feu Oscar Alie et de feu Lucia Archambault, époux de feu Gertrude Bénard. Il laisse dans le deuil ses enfants; Jacques (Marylene), Michel (Sylvie), Sylvain, Adèle (Jacques) et Mario, ses petits-enfants; Dominic, Jean-Michel, Karine, Pierre-Claude, Martin, Joannie et Marc-André, ses arrière-petits-enfants; Ariane, Annabel, Océanne, David et Olivier, son frère Jean-Baptiste (Julienne) et sa sœur Carmen (feu Gervais), ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa fille Nicole (André) plusieurs frères et 1 sœur. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437.** Des prières auront lieu au cimetière de Montcerf-Lytton le lundi 19 décembre 2011 à 10H30 suivi de l'inhumation des cendres.



10e Anniversaire

Lorenzo Beauregard



*Cher époux,
père et grand-père*

*Tu nous a quittés
une nuit sans faire
de bruit. Ce départ
est arrivé il y a
maintenant dix années.*

*Ta générosité, ta bonne humeur
Restent gravés dans nos coeurs.*

*Le souvenir des bons moments
passés ensemble nous aide
à mieux accepter ton absence.*

Sois heureux, veille sur nous.

*Ta famille, Gisèle, tes enfants
et petits-enfants
qui ne t'oublient pas.*

*Une messe commémorative sera
célébré, dimanche le 18 décembre
à 9h30 à l'église St-Gabriel
de Bouchette.*

4e Anniversaire

Benoite Morin Guilbault

Voilà déjà 4 ans que tu nous as quittés pour un autre monde.



Tu sais, pour nous sur terre la vie continue mais, de là-haut, nous savons que tu nous protèges.

Ton image est gravée à tout jamais dans nos coeurs et le restera toujours. Nous pensons à toi, tu nous manques beaucoup.

La famille

5e Anniversaire

Pierre Patry

Décédé 19 décembre 2006



*Cher Pierre, déjà 5 ans
que tu nous as quittés.*

*Le temps passe mais ne s'efface
jamais, un lourd silence et des
souvenirs qui me reviennent à chaque
jour. Tu me manques beaucoup.*

*Continue de m'aider et de me
protéger car tu es mon ange gardien.*

Ta conjointe qui t'aimera toujours.

Micheline Saumure

1er Anniversaire

Bernadette Ménard Saumure



*Chère épouse,
Chère maman.*

*Ce 14 décembre 2010
est le jour où tu nous
as quittés subitement,
quel bouleversement dans nos vies.*

*Heureusement que la mémoire existe
pour que nous puissions vivre ton
absence. Tu es partie dans un monde
de paix. Tu as rejoint ceux
que tu aimais et tu attends ceux que
tu aimes. Sois notre lumière et notre
réconfort. Veille sur nous de là-haut
comme tu le faisais si bien sur cette
terre. Continue d'être notre ange
gardien.*

*Nous t'aimerons toujours.
Ton époux, tes enfants et
petits-enfants*



Les familles Grondin et Marenger ont le regret de vous annoncer le décès de
MME JACQUELINE GRONDIN

décédée le 9 décembre 2011, à l'âge de 76 ans. Fille de feu Antonio Grondin et de feu Régina Cusson. Elle était la conjointe de feu M. Sylvio Larocque. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Yvon (Andrée Éthier), Bernard (Lyne Gauthier) ainsi que ses enfants et petits-enfants: Marcel (Nancy Larocque) et Sylvie (Yvon Larocque et son fils Daniel). Ses petits-enfants : Jonathan (Cindy), Jennifer, Chantal, Samantha, Éric, Sabrina et Olivier ainsi que son arrière-petite-fille, Charlie. Elle laisse également ses frères Roland (Muguette) et Michel (Paulette). Elle fut prédécédée par ses sœurs Lise (Paul) et Rita (Joseph), ses frères Ernest (Fernande) et Réjean (Georgette). De plus, elle laisse les enfants de son conjoint: Jean-Yves (Odette) et Jean-Paul (Nicole ainsi que les enfants, Samuel et Benoit). Elle laisse aussi plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 16 décembre à 11 h en l'église Ste-Cécile-de-Masham. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou à Diabète Québec.



Tél.: 819-568-2425
courriel : conf@cfo.coop
télécopieur: 819-568-2426

7 ANS

Florina Villeneuve Langevin



*Une autre année sans toi, mais tu es
toujours dans nos pensées et nos paroles.
Donne-nous la force et le courage de
continuer notre destin comme tu l'as
fait pour toi. Tu as été la personne qui
a donné le plus bel exemple de courage
au monde.*

*Ton époux Florent, tes filles, Lucille,
Marie-Paule et la famille*

Egan-Sud a maintenant son site web

EGAN-SUD - La municipalité d'Egan-sud fait à son tour son entrée sur Internet, avec le lancement aujourd'hui de son tout nouveau site web, disponible à l'adresse www.egan-sud.ca.

« De plus en plus de citoyens, tant de notre municipalité que de la région de la Vallée-de-la-Gatineau, se tournent vers Internet et le web pour trouver les informations dont ils ont besoin. Le moment était donc venu pour Egan-sud de répondre adéquatement à ces attentes et d'assurer une présence pratique sur le web », de souligner le maire, M. Neil Gagnon.

« Qu'il s'agisse d'informations sur les réunions du conseil, les procès-verbaux ou les prévisions budgétaires, on pourra désormais les trouver sur notre nouveau site web », a-t-il ajouté.

De même, les avis publics et les appels d'offres seront diffusés sur ce nouveau

moyen de communication. S'ajouteront également au fur et à mesure de leur disponibilité, les règlements municipaux, les états financiers ou encore les rapports annuels.

La population est invitée à visiter régulièrement le site web. Et si vous avez des suggestions quant au contenu, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau municipal, à l'adresse info@egan-sud.ca

Cet outil permettra également d'informer la population sur différentes activités de la vie sociale à Egan-sud.

Le site web de la municipalité d'Egan-sud a été réalisé par la firme locale Sogercom.com, spécialiste du web dans la région et conceptrice d'une dizaine de sites municipaux de la Vallée-de-la-Gatineau et d'une vingtaine de sites d'organismes et d'entreprises.

Une résolution à prendre pour 2012

LA GATINEAU – Avec la nouvelle année, Héma-Québec et ses partenaires vous invitent à prendre une résolution de donner du sang et à en cultiver la bonne habitude dès aujourd'hui.

Le mardi 17 janvier prochain, il vous sera possible de donner du sang à Maniwaki. La collecte organisée par les

Caisses populaires et les nombreux bénévoles de la Vallée-de-la-Gatineau, en collaboration avec la Ville et les pompiers de Maniwaki et la Sûreté du Québec, se déroulera à l'Auberge du Draveur à Maniwaki. Les organisateurs souhaitent accueillir quelque 140 donneurs qui sont attendus entre 13h15 et 20h.

Chaque jour, 1 000 dons de sang sont

nécessaires pour maintenir la réserve de sang des Québécois à un niveau suffisant. Sachant que la probabilité qu'une personne ait à recevoir au moins une transfusion sanguine au cours de sa vie est de plus de 50 %, il importe que les personnes en santé prennent un peu de leur temps et fasse preuve de générosité. Donner du sang, voilà une résolution réaliste à tenir

pour la nouvelle année.

Toute personne âgée de 18 ans et plus et qui répond aux critères d'admissibilité d'Héma-Québec peut faire un don de sang. Il est d'ailleurs possible de vérifier son admissibilité au don de sang avant de se présenter en collecte en communiquant avec le service à la clientèle-donneurs au 1-800-847-2525.

Le Fonds Metro Éco École encourage les jeunes

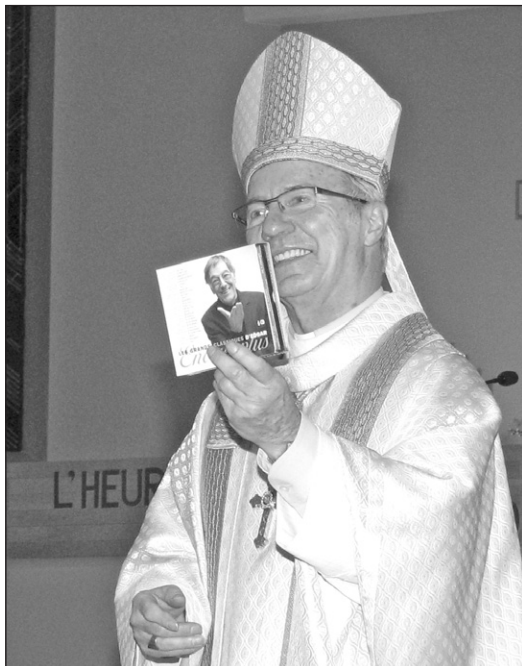
Trois anniversaires en un même jour pour Mgr Massé

MONT-LAURIER – Un rassemblement haut en couleurs pour Mgr Vital Massé qui célébrait trois anniversaires importants, soit son 10^e anniversaire d'épiscopat à la tête du diocèse de Mont-Laurier, son 18^e anniversaire d'ordination épiscopale à Saint-Jérôme et son 75^e anniversaire de naissance le 16 décembre prochain.

Entouré des ses prêtres, sa famille et des membres du personnel de l'évêché, c'est très simplement autour d'une table que s'est amorcée la fête. Réuni pour l'occasion au restaurant «Le faim gourmet», à Mont-Laurier, ce fut l'occasion pour les invités, non seulement d'accompagner leur évêque dans son parcours de vie, mais bien, par leurs présences, de lui signifier une appréciation marquée.

La célébration eucharistique qui a suivi était tout imprégnée de la Vierge Marie. «En arrivant à Mont-Laurier, il y a dix ans, l'une de mes joies a été de découvrir que l'église cathédrale était consacrée à Marie (Notre-Dame-de-Fourvière) et que la fête de l'Immaculée-Conception avait été choisie pour célébrer Marie comme patronne principale du diocèse», mentionnait Mgr Massé, visiblement heureux que ce 8 décembre ait été choisie pour souligner ses anniversaires.

La musique étant au cœur de ses intérêts personnels, cinq albums de six disques des «Grands classiques d'Edgar Fruittier» lui a été remis. Au grand plaisir de l'assemblée, un toast accompagné d'un



Mgr Vital Massé, très heureux de recevoir l'album les «Grands classiques d'Edgar Fruittier».

«Cher Monseigneur, c'est à votre tour de vous laisser parler d'amour», a été levé en signe d'appréciation.

Après 10 belles années à Mont-Laurier comme évêque du diocèse, ce sera peut-être son dernier Noël parmi ses fidèles. Ce 16 décembre, Mgr Massé aura 75 ans, âge où conformément au Code de droit canonique il doit présenter la renonciation à son office, laquelle deviendra effective lorsque le Saint-Père lui aura trouvé un remplaçant.

LA GATINEAU – Trois mois à peine après le lancement du Fonds Metro Éco École, déjà plus de 500 bourses de 1 000 \$ ont été attribuées à des écoles du Québec dont vingt-cinq écoles de l'Outaouais.

Pour la troisième année consécutive, les bourses du Fonds Metro Éco École permettront aux élèves de réaliser un projet ciblé sur la création d'un environnement plus sain ayant un impact positif sur leur milieu scolaire ou communautaire.

Parmi les écoles de la région de l'Outaouais s'étant mérité une bourse depuis septembre, mentionnons le travail exceptionnel des écoles Grande-Rivière de Gatineau, Saint-Pie-X de Papineauville, Providence de St-André-Avellin et Christ-Roi de Maniwaki, qui ont proposé des

projets tels que le compostage, le recyclage, la réutilisation et l'aménagement paysager.

Toutes les écoles primaires et secondaires des réseaux public et privé du Québec sont admissibles à une bourse de 1 000 \$ du Fonds Metro Éco École.

Selon le principe du premier arrivé, premier servi, les propositions soumises rapidement ont de meilleures chances d'être choisies. Les propositions seront acceptées jusqu'au 31 mars 2012 et les bourses seront remises tout au long de l'année. Pour découvrir la liste complète des projets sélectionnés, pour lire une brève description de chacun d'eux ou tout simplement pour s'inscrire au programme, veuillez consulter le www.fonds-eco-ecole.ca

«Aiguise ta matière grise» à Grand-Remous

GRAND-REMOUS - Le mois de novembre a été le mois du concours «Aiguise ta matière grise», initié par Pierre Lavoie, connu pour sa détermination à faire bouger les enfants du Québec. Parallèlement à l'activité physique, il a lancé un concours pour stimuler la matière grise des enfants et des parents.

Les élèves, les enseignants et les parents de Grand-Remous, ont participé au projet et la communauté n'a pas hésité à faire sa part. En collaboration avec le milieu scolaire, un comité organisateur, composé de la responsable de la bibliothèque, du comité de loisirs et de quelques bénévoles, a mis sur pied un concours en lien avec la lecture.

Les élèves de la maternelle à la sixième année étaient invités à se rendre à la bibliothèque pour répondre à un questionnaire

adapté à chacun des niveaux. Plusieurs parents ont accompagné leurs enfants et le taux de participation a été appréciable selon les organisateurs.

Mardi 29 novembre, lors d'une activité organisée par les enseignants de l'école, intitulée «La fête de la lecture», des prix ont été remis aux élèves participants par un tirage au sort pour chacune des catégories.

Richard Courville, président du comité des loisirs, a remis quatre bons d'achat de la librairie Mi-Maya de 25 \$ chacun et Lise Fraser, responsable de la bibliothèque, a remis deux livres par catégorie et quatre chandails au logo de la bibliothèque.

Tous ceux qui ont participé au concours, autant les enfants, les enseignants, les parents et le comité organisateur, espèrent que ce concours reviendra l'an prochain.

Un coeur joyeux parmi les Coeurs joyeux

JEAN LACAÏLLE

GRAND-REMOUS – Il a plutôt l'air d'un octogénaire. Parole facile. Oreilles alertes et le sourire d'un homme qui en a vu d'autres. Et pourtant ! Albert Cyr a touché les 100 ans hier (mercredi). Il était l'invité d'honneur du club de l'Âge d'Or Les Coeurs joyeux de Grand-Remous le samedi 3 décembre dernier au Centre Jean-Guy-Prévost à Grand-Remous.

«J'avais dit à son petit-fils, Jacques Grondin, que nous allions fêter son grand-père dès qu'il aurait 100 ans. Nous avons devancé son anniversaire de quelques jours pour le faire coïncider avec notre souper et notre soirée du temps des fêtes», indique Mme Raymonde Lachaine, présidente des Coeurs joyeux de Grand-Remous.

«Ne faites pas de dépenses pour moi, je suis rendu trop vieux», s'est exclamé le centenaire quand il a été présenté aux convives par Mme Raymonde Lachaine.

Un bûcheron

M. Cyr, qui habite la Résidence La Belle Époque à Maniwaki, dont il dit beaucoup de bien, a été bûcheron pendant toute sa vie. «À l'époque de la sciote et du godendar, mon jeune garçon. Une journée d'ouvrage ne me pesait pas au bout des bras. J'ai bûché un peu partout dans la région et en Abitibi.»

Son petit-fils, Jacques Grondin, a tenu à préciser que son grand-père avait coupé et fendu 30 cordes de bois de poêle à l'âge de 85 ans. «Il était un bourreau de travail. Et même aujourd'hui, il se permet, parfois, des marches à partir de sa résidence jusqu'au magasin Maxi à Maniwaki. Il a toujours été en grande forme physique. Et c'était pas un sorteur. Et il a accepté mes invitations de se joindre à moi lors des soirées récréatives auxquelles je participais en tant que musicien.»

Il est né dans le secteur du lac Clair à Grand-Remous qu'il quitta à l'âge de 13 ans avec les membres de sa famille puisque la résidence familiale, comme celle de plusieurs autres résidents du secteur, a été expropriée pour faire place à la construction du Barrage Mercier en 1924. Il a habité Val d'Or et Bois-Franc pendant de nombreuses années.

Il a été marié à Émilie Labelle. Deux



Malgré ses 100 ans bien sonnés, M. Albert Cyr, donne l'air d'un octogénaire.

enfants sont nés de cette union. Il faisait partie d'une famille de 14 enfants. Il ne lui reste plus qu'un frère qui n'a pu assister à la soirée. Tous ses proches sont quasiment tous décédés.

Des témoignages

Plusieurs personnalités ont fait parvenir des témoignages en leur absence qui ont tous été lus par Mme Lachaine. L'évêque du diocèse de Mont-Laurier, Mgr Vital Massé, la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, le député de Pontiac, Mathieu Ravignat, le premier ministre Jean Charest, le gouverneur général du Canada, David Johnston de même que de Mme Christine Carle, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, une institution dont il est membre depuis toujours, comptent parmi ces personnalités.

Le Père Godin a livré le message du Pape Benoît XVI de même que la bénédiction apostolique à ce grand croyant. Mme Lachaine lui a présenté une plaque honorifique au nom du club Les Coeurs joyeux et le maire de Grand-Remous, Yvon



Le centenaire, M. Albert Cyr, est entouré de Mme Raymonde Lachaine, présidente des Coeurs joyeux de Grand-Remous, son époux, Yvan Lachaine, secrétaire-trésorier, Germain Viger, vice-président, et les administrateurs Gérard Cholette, Lucille Cholette, Marie-Paule Bruyère et Arthur Bruyère.

Quévillon, en a fait autant au nom de la municipalité de Grand-Remous.

Son arrière-petite-fille, Stéphanie Grondin, s'est amenée près de lui pour lui livrer un petit message. «C'est difficile de résumer 100 longues années de vie en seulement quelques minutes. Quand on y pense, ce n'est pas évident de rendre hommage à une personne qui a vécu assez longtemps pour voir les deux guerres et le Titanic couler. J'ai recommencé mon texte plusieurs fois pour qu'il soit le plus représentatif possible. J'ai donc pensé à son sens de la famille. Il a toujours été présent pour ses deux filles. Il consacré beaucoup de temps et d'amour pour prendre soin de l'une d'entre elles jusqu'à l'âge de 90 ans. En plus de s'occuper de sa famille, grand-père a toujours été un homme très travaillant. Il a été bûcheron toute sa vie et il a bûché 30 cordes de bois à 85 ans. Encore aujourd'hui, il lui arrive souvent de se rendre à pied jusqu'au Maxi», d'indiquer son petit-fils, Jacques Grondin.

Les Coeurs joyeux avaient préparé un délicieux gâteau de fête que s'est empressé de couper le joyeux centenaire. Puis le souper a débuté, suivi de la soirée dansante avec le troubadour Donald Paradis.



Stéphanie Grondin, arrière-petite-fille de M. Albert Cyr, a livré un message très révélateur.



Mme Raymonde Lachaine, présidente des Coeurs joyeux de Grand-Remous, a présenté une plaque honorifique au joyeux centenaire.



Le centenaire reçoit une plaque honorifique du maire de Grand-Remous, Yvon Quévillon.



La cérémonie s'est terminée par le fameux gâteau traditionnel.

LIGUE DE DARTS DU VENDREDI

Veillez prendre note que la ligue de darts prends relâche pour les fêtes et recommence dès le vendredi 6 janvier 2012.

**Contact: M. Robert Martin
Courriel :
bobby-martin65@hotmail.com**

**J.O. Hubert...
SPORTS...du choix, y en a**

163, Principale Sud, Maniwaki
449-3131

**Association Hockey
Maniwaki**

DEBUT	FIN	CATEGORIE
Jeu 8 décembre 2011		
18h40	19h35	Novice A et B
19h45	20h40	Peewee A
20h50	21h50	Bantam B
Vendredi 16 décembre 2011		
16h40	17h30	Novice C
19h10	20h00	Midget CC
20h10	21h00	Midget CC
Samedi 17 décembre 2011		
9h30	10h20	Pratique Mahg 1 et 2
10h30	11h20	Pratique Novice C
11h30	12h20	Pratique Novice B
12h30	13h20	Bantam A (Extrêmes Aylmer vs Mustangs Maniwaki)
13h30	14h20	Midget B (Pirates Aylmer vs Mustangs Maniwaki)
19h00	20h20	Bantam CC (Aigles Gatineau vs Mustangs Maniwaki)
20h30	21h20	Midget A (Lions Pontiac vs Mustangs Maniwaki)
Dimanche 18 décembre 2011		
9h10	10h00	Novice C (Loups des Collines vs Mustangs Maniwaki)
10h10	11h00	Novice B (Express Aylmer vs Mustangs Maniwaki)
11h10	12h00	Atome C (Express Aylmer vs Mustangs Maniwaki)
12h10	13h00	Peewee B (Express Aylmer vs Mustangs Maniwaki)
13h10	14h00	Atome B (Titans Gatineau vs Mustangs Maniwaki)

14h10	15h00	Peewee A (Extrêmes Aylmer vs Mustangs Maniwaki)
15h10	16h00	Bantam A (Titans Gatineau vs Mustangs Maniwaki)
16h10	17h00	Midget B (Loups des Collines Mustangs Maniwaki)
17h10	18h30	Midget CC (Aigles Gatineau vs Mustangs Maniwaki)
Lundi 19 décembre 2011		
18h40	19h30	Peewee B
19h40	20h30	Midget B
Mardi 20 décembre 2011		
18h15	19h25	Atome CC
19h35	20h45	Peewee CC
20h55	22h05	Midget A
Mercredi 21 décembre 2011		
16h00	16h50	Power skating (novice, atome, peewee)
17h00	17h50	Mahg 1 et 2
18h00	18h50	Atome B et C
19h00	19h50	Bantam A
20h00	21h10	Bantam CC
Jeu 22 décembre 2011		
18h40	19h35	Novice A et C
19h45	20h40	Peewee B
20h50	21h50	Bantam B
Vendredi 23 décembre 2011		
16h40	17h30	Fermé activités familiales
19h10	20h00	Fermé activités familiales
20h10	21h00	Fermé activités familiales

L'appareil respiratoire

LA GATINEAU – Les maladies de l'appareil respiratoire, qui comprennent les maladies cardiaques et cérébro-vasculaires, demeurent la première cause de décès dans les pays développés.

On leur attribue près de 40 % des quelques 1 700 décès observés annuellement en Outaouais entre 1989 et 1993. Les taux comparatifs ont baissé au même rythme que ceux du Québec depuis la période précédente, soit d'environ 20 %. Les taux observés dans la région dépassent encore les taux québécois de 11 % chez les hommes et de 6 % chez les femmes.

Lac Sainte-Marie contribue pour 2 600 \$ à Centraide

JEAN LACAILLE

LAC SAINTE-MARIE – Le maire de Lac Sainte-Marie, Gary Lachapelle, était tout souriant dimanche. Et pour cause ! Quelque 230 personnes, jeunes et moins jeunes, ont accepté son invitation en participant au déjeuner annuel au profit de Centraide Vallée-de-la-Gatineau au centre communautaire local.

La présidente du secteur, Mme Chantal Chartrand, était également présente. Le déjeuner a été animé par M. Jean-Claude Loyer qui, avec son épouse Jacynthe, sont responsables de ce secteur pour Centraide. «Aujourd'hui, je serai la voix du maire. En son nom, je remercie les gens pour leur participation tout en soulignant la contribution de nos commanditaires dont M.

André Mathieu, de la firme d'ingénierie Cima + qui nous fait l'honneur d'être ici aujourd'hui.» Le maire Gary Lachapelle s'est adressé, très brièvement, aux convives en les remerciant pour leur fidélité indéfectible à cette activité annuelle de financement de Centraide.

«La réalité nous rejoint chaque année. Il y a encore beaucoup de gens qui ne mangent pas à leur faim dans la région. Votre présence nombreuse aujourd'hui nous permettra de leur venir en aide durant la période des fêtes», indique Mme Chartrand.

Les bénévoles

Les membres du Regroupement d'aide aux familles de Lac Sainte-Marie s'est occupé de la préparation du déjeuner de même que du service aux tables. Cet organisme a été fondé par Mmes Lucienne



La présidente de Centraide Vallée-de-la-Gatineau, est entourée des responsables du secteur, Jean-Claude et Jacynthe Loyer, le maire, Gary Lachapelle, les conseillers Sandy McKay, Françoise Lafrenière, Pauline Sauvé et Pierre Leblanc et le directeur général de la municipalité, Yvon Blanchard.



Tout souriants, les membres du Regroupement d'aide aux familles de Lac Sainte-Marie. Vous reconnaissez sûrement les Sonia Dubeau, présidente, Francine Boudreault, Maggie Émond, Jacqueline Gagnon, Gisèle Bertrand, Roger Normand, Pierre Martel, Aline Sabourin, Cécile Brunet et Francine Lachapelle.

Knight et Sonia Dubeau en 2003. Il est particulièrement actif à l'occasion de funérailles locales et intervient, occasionnellement, pour les personnes dans le besoin à Lac Sainte-Marie.

La cagnotte

Les gens de Lac Sainte-Marie ont démontré leur générosité traditionnelle alors que les organisateurs ont récolté la rondlette somme de 2 622,45 \$ pour le déjeuner annuel du maire Gary Lachapelle. «Le déjeuner a été un succès. Et nous tenons à souligner la présence de la députée de Gatineau, Mme Stéphanie Vallée», ajoute M. Jean-Claude Loyer.

Le coût du billet était de 5 \$ l'assiette. Quelques 1 620 \$ ont été récoltés à l'accueil le matin même du déjeuner en plus de 487 \$ pour un tirage qui a eu lieu au cours du déjeuner. Le solde a été gracieusement fourni par des commanditaires.

Loto-Pub

Bar

10 machines de loterie vidéo

Sonny Constantineau: propriétaire
412, rue des Oblats
Téléphone: 819.449.6140

POLARIS
Grande Vente

DES FÊTES

Sports Dault & Frères

TAXES

écrase les 2 taxes

sur les vêtements et accessoires

Journée Portes Ouvertes

Ce Dimanche 18 décembre 2011

de 11h à 16h

383, boul. Desjardins, Maniwaki - 819 449-1001

www.sportsdault.qc.ca/fr/

Les employés de la SAAQ participent à Nez rouge

LA GATINEAU – Les bénévoles des 66 Opérations Nez rouge du Québec s'apprêtent à vivre la première grosse fin de semaine de la campagne. Sur la route, les nombreux accompagnateurs veilleront à ce que tous puissent rentrer à la maison en toute sécurité.

Le commanditaire principal de l'Opération Nez rouge, la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) a lancé un appel à ses employés et celui-ci a été entendu. Vendredi soir, les employés de la SAAQ formeront le plus grand groupe de bénévoles accompagnateurs de l'Opération Nez rouge, alors qu'ils donneront de

leur temps dans des dizaines de centrales partout en province.

L'Opération Nez rouge compte sur ses nombreux bénévoles pour accompagner les Québécois et Québécoises en toute sécurité durant tout le mois de décembre. Que ce soit pour une soirée ou dix, pour deux heures ou toute la nuit, les bénévoles ont toute la liberté de choisir la durée de leur engagement, autant sur la route qu'en centrale. Le formulaire d'inscription est disponible à OperationNezrouge.com, dans les points de service de la Société de l'assurance automobile du Québec et dans les caisses Desjardins. Vous pouvez aussi

contacter Sylvie Fournier-Poirier au 819-449-3827 ou Gaston Gagnon au 819-449-3507.

Dans la région, l'opération Nez rouge sera effective les soirées des 9-10, 16-17, 22-23 et le 30 décembre. Les municipalités couvertes par le service sont Aumond, Blue sea, Bois-Franc, Bouchette, Délage, Egan sud, Grand-Remous, Kitigan Zibi, Maniwaki, Messines, Montcerf-Lytton et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau.

Les heures d'opération sont de 21 h à 3 h. Appelez au 819-449-6635 ou allez sur le site Internet maniwakioperationnezrouge.com



Opération Nez rouge™

Société de l'assurance automobile Québec

COMMANDITAIRE PRINCIPAL

Desjardins Assurances générales

COMMANDITAIRE ASSUREUR OFFICIEL

Spécial des fêtes À la présentation de cette annonce Un rabais de 5\$ sur un achat de 10\$ et plus et choix d'un cadeau surprise

De 10% à 50% de rabais sur les articles identifiés en magasin

Préparez vos cadeaux de Noël avec nos certificats cadeaux

Animalerie Jecaso
236 rue Notre-Dame, 819.449.1738

Articles & nourritures pour petits animaux et poissons.



Pour Noël, la parfaite idée pour faire plaisir à nos proches, un certificat cadeau pour un massage au **Centre Santé ActiLibre**

masso-kinésithérapeute
massothérapeute

180, rue Notre-Dame
Maniwaki, Qc, J9E 2J5
819-441-8274
actilibre@gmail.com

Ouvert du mardi au samedi dès 9h30, disponible pour les certificats tous les jours de 11h30 à 13h.

Joyeux Noël!
Annie Lafontaine



Venez apprécier la nouvelle exposition d'oeuvres artistiques réalisées sous le thème

CLIN D'OEIL SUR L'HIVER

Après le succès du dernier Café d'artistes, faites-vous le plaisir de voir cette exposition qui se poursuivra jusqu'à la fin de février 2012, dans la verrière de l'hôtel Château Logue de Maniwaki.

Merci de votre présence lors du vernissage du 4 décembre 2011!



Les artistes exposant leurs oeuvres sont : Rita Godin, Kathy Venne, Érik Froment, Denise Lafond, Lyse Courtemanche, Reine-Aimée Guy, Noëlla Robidas et Denise Meilleur.

Le Café d'artistes et les expositions sans cesse renouvelées d'oeuvres dans la verrière du Château Logue est une initiative de l'artiste multidisciplinaire Rita Godin, en aide au développement de la culture en région
Tél : 819-449-5466 ; Téléc. 819-449-5877
Site Internet : www.studioritagodin.com / Courriel : rgodin@ireseau.com

La Bordée de gagnants fait des heureux chez Aylmer Kia.

La promotion l'évènement « La Bordée de gagnants » de Kia a fait un grand gagnant chez nous, tout près! M. Hector Robillard de Messine a remporté 2500\$ de rabais supplémentaires lors de son achat chez Aylmer Kia.

Sur la photo dans l'ordre habituel on retrouve M. Reda Ait Ouares, directeur des ventes, M. Michel Lyrette, conseiller aux ventes, M. Hector Robillard notre gagnant et M. Martin Robillard, conseiller technique chez Aylmer Kia. Félicitations M. Robillard! Faites comme lui et visitez Aylmer Kia pour l'achat de votre prochain véhicule.

Ça pourrait être payant pour vous aussi!

AYLMER KIA
500, CHEMIN MCCONNELL
GATINEAU, QUÉBEC, J9J 3V6
TÉL: (819)682-1444
FAX: (819)682-5509
SANS FRAIS: 1-877-524-5315




SPORTS

Une saison très difficile pour les Ours blancs

JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI – Ce n'était pas la cohue à l'assemblée générale annuelle du club de motoneigistes Les Ours blancs inc. lundi soir au Château Logue à Maniwaki. Les mêmes administrateurs ont été réélus au conseil d'administration mais le club a perdu deux piliers alors que Michelle Blais et Christine Labrecque n'ont pas demandé un renouvellement de leur mandat.

Qui plus est, elles n'ont pas assisté à l'assemblée. Il appert que les pourparlers qui ont suivi les grands travaux de sentiers qui ont été complétés le 22 décembre 2010 ont laissé des séquelles irréparables dans leur volonté de consacrer du temps à l'organisation.

«Je ne peux cacher que j'ai songé à tout laisser tomber également. Les bénévoles de notre organisation ont les épaules larges. Mais il vient un temps où la coupe déborde. Nous perdons deux excellents bénévoles en Michelle Blais et Christine Labrecque», précise le président, réélu pour un autre mandat, M. François Saumure.

Un rapport positif

Ce dernier a livré son rapport pour l'année d'opérations 2010-2011. Le vaste chantier de travaux (600 000 \$) dans les sentiers est le projet majeur de l'année. Grâce à une aide financière obtenue de Développement économique Canada (DEC) et d'un projet Volet II qui émane du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier, les Ours blancs ont complété la restauration de leurs sentiers qui s'étendent sur 600 kilomètres un peu partout dans la région.

«Nous avons rencontré beaucoup de difficultés dans la préparation, la présentation et l'analyse des documents qui nous ont été remis pour cette aide financière concernant nos sentiers. Nous avons dépensé beaucoup d'énergie à répondre aux exigences des fonctionnaires de l'environnement en Outaouais. Nous avons également eu des problèmes avec le ministère du Revenu du Québec puisque nous n'avions jamais eu à demander des remboursements de taxe aussi volumineux dans le passé qu'avec ce projet de réfection de sentiers. Nous avons finalement terminé les travaux le 22 décembre 2010 et nous sommes arrivés à classer définitivement le dossier avec les fonctionnaires en mai 2011», explique François Saumure.

Sur une note plus agréable, note-t-il dans son rapport, la saison s'est fort bien déroulée

malgré les sursauts de dame nature. «Notre membership a augmenté (plus de 50 nouveaux membres par rapport à 2009-2010). Dans la majorité de nos secteurs, les sentiers ont été bien entretenus. Nous avons eu un problème dans le sud que nous avons finalement solutionné. Nous n'avons aucun accident à déplorer sur nos sentiers. Dans l'ensemble, ce fut une très bonne saison.»

Les finances

François Langevin de la firme Langevin-Grondin de Maniwaki a présenté les états financiers complétés au 30 avril 2011. Les chiffres démontrent un déficit comptable de l'ordre de 84 428 \$ qui n'est pas le déficit réel de l'organisme. En fait, le déficit réel se chiffre à 25 895 \$. Les Ours blancs ont généré des profits de 699 373 \$ contre des dépenses de 783 801 \$.

«J'invite les dirigeants des Ours blancs à faire preuve de beaucoup de rigueur dans le présent exercice financier. L'organisme n'est pas en péril mais il faudra administrer de façon plus prudente en 2011-2012.»

Les élections

Une quinzaine de personnes étaient présentes à l'assemblée générale annuelle. Mme Lorraine Larocque, responsable du membership des Ours blancs, a présidé les élections. François Saumure a été reporté à la présidence pour un autre mandat. Il en va de même pour Yves Cousineau qui conserve son poste de vice-président aux opérations. Le poste de secrétaire, qui était détenue par Christine Labrecque, a été laissé vacant et sera comblé ultérieurement par les membres du conseil d'administration. Pierre Perron, un bénévole de longue date, conserve le dossier de la signalisation. Parmi les directeurs, nous retrouvons Jacques Perron à Maniwaki, Gilles Galipeau à Messines, Pierre Martin à Bouchette, Michel Fortin, un nouveau venu proposé par Yves Cousineau, à Déléage, Yves Cousineau et Jocelyn Dault à Aumond et Jean-Pierre Chalifoux pour le secteur Grand-Remous-Sud. Les directeurs pour les secteurs de Gracefield, Cayamant, Egan-Sud, le Baskatong, Le Domaine, Montcerf-Lytton et Grand-Remous-Nord seront comblés plus tard. Sylvain Marchand demeure le représentant des clubs de l'Outaouais au sein de la

Fédération des clubs de motoneigistes du Québec (FCMQ). Pierre Lyrette est toujours le mécanicien attiré du club.

Mme Michelle Blais rejoint les Réal Roy, Marcel L'Écuyer, Edgar Lafrenière et Raymond Maisonneuve à titre de membre honoraire des Ours blancs. Plus de 300 motoneigistes ont renouvelé leur membership de saison lors de la campagne de pré-vente. Chez les dirigeants, on s'attend à un nombre de membres similaire à l'an dernier.

Quelques motoneigistes, dont Yves Cousineau, pratique déjà la motoneige dans la réserve faunique La Vérendrye dont la majorité du territoire est recouverte de 10 à 15 centimètres de neige.



De gauche à droite en partant de la première rangée : Pierre Perron, Gilles Galipeau, Lorraine Larocque, Jean-Pierre Chalifoux, Pierre Martin, le président, François Saumure, le vice-président, Yves Cousineau, et Michel Fortin.

LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES PÈRES
(Résultats du mercredi 7 décembre 2011)

PLUS HAUT 100 SACS

Mario Grondin	10 710
Norbert Rivet	7 940
Ginette Beaudoin	7 930
Daniel Rollin	7 720

PLUS HAUT 50 SACS

Mario Grondin	6 000
Daniel Rollin	4 380
Thérèse Dault	4 340
Victor Beaudoin	4 160
Norbert Rivet	4 150

PLUS HAUT 10 SACS

Mario Grondin	1 490
Daniel Rollin	1 410
Victor Beaudoin	1 290
Norbert Rivet	1 230
Thérèse Dault	1 090



M. François Saumure a été réélu à la présidence du club de motoneigistes Les Ours blancs inc.

TABLEAU DES QUILLES

Résultats de quilles pour la semaine finissant le 18 décembre 2011

Ligue du lundi soir 18h30 (36 parties jouées)

Pos.	Quilles	Points ¹
1	Quille-o-Rama	42431 115
2	Dépanneur Messines	41983 106
3	Salon Micheline	41539 92
4	Les Copines	41556 89
5	Caro-Désign	41884 88
6	Imprimak	41288 86
7	Motel Algonquin	40843 76
8	Le Temple de la Détente	41058 68

HSS: Suzanne Séguin 227 / HTS: Suzanne Séguin 580
Moyenne: Suzanne Séguin 192

Ligue du mardi soir 18h30 (39 parties jouées)

1	Quille-o-rama	32189 111
2	Pin Gris	31895 105
3	Tim Horton	31823 94
4	Brancaud	31575 93
5	Château Logue	31247 83
6	Création M.J.L	31283 79
7	Martel et Fils	31151 74

HSS: Jean Carrière 279 / HTS: Jean Carrière 714
Moyenne: Yvan St-Amour 209

Ligue du mardi soir 21h (39 parties jouées)

1	R. Hamel et fils	31967 120
2	Golf aux 3 clochers	32372 118
3	UAP Napa Piché	31201 95
4	Bull's eye	29492 95
5	Loto Pub	31581 90
6	Le Ciseau	31640 90
7	High Rollaz	28829 84
8	Les King Pins	28041 64

HSS: Serge Martin 267 / HTS: Marc Richard 698 Moyenne: Stéphane Séguin 212

Ligue du mercredi soir 18h30 (36 parties jouées)

1	Lou-Tec	39930 116
2	Dufran	38917 100
3	Assurance Bonhomme	39442 93
4	Buck Sport shop	39397 90
5	Les Sports Dault	39358 88
6	Canadian Tire	38800 81
7	The Fockers	38627 75

HSS: Mélissa Gagnon 239 / HSD : Denis Séguin 265 HTS: Mélissa Gagnon 662 / HTS : Yvan St-Amour 678
Moy: Mélissa Gagnon 185 / Moy: Yvan St-Amour 214

Ligue du vendredi soir 20h (42 parties jouées)

1	Bowater	38902 145
2	Garage M. Fleurent	39061 138
3	Fantastic 5	38376 115
4	The Traderzz	38114 114
5	Rénovation Luc Alie	38443 113
6	The Warriors Aka	38586 112
7	Destroyers	38092 109
8	Furious Five	34945 103
9	L'Atelier de Suzanne	37865 92
10	Claude Guertin	32899 37

HSS: Rachel Grondin 215 / HSS : Jos Louis Richard 247 HTS: Rachel Grondin 530 / HTS : Jos Louis Richard 726
Moy: Rachel Grondin 160 / Moy: Stéphane Séguin 209

Ligue du dimanche soir 18h30 (42 parties jouées)

1	J.E.L Team	33243 122
2	Loto Pub	33305 121
3	Les Comics	33097 114
4	Central Taxi	32048 88
5	La Gang	32944 85
6	Boirec	32172 76
7	Tigre Géant	30990 72
8	Maniwaki Fleuriste	31535 50

HSS: Suzanne Séguin 256 / HSS: Yvan St-Amour 253
HTS: Suzanne Séguin 703 / HTS : Yvan St-Amour 701
Moy: Suzanne Séguin 195 / Moyenne : Eddy Coté 216



mrcvg.qc.ca

Marcel et ses poubelles

41



Une belle année pour CHGA

MANIWAKI – Bilan de fin d'année plus que positif pour CHGA FM. La radio tenait son assemblée générale mardi 6 décembre.

Dans son rapport, le président du conseil d'administration (CA), Josselin Danis, a rappelé que l'année 2011 a été marquée par le déménagement de CHGA dans ses nouveaux locaux et l'inauguration en juin. Il a également remercié, au nom du CA, le matinalier Gaëtan Bussière, qui a fêté ses 25 ans de service.

La directrice générale, Lise Morissette, a souligné dans son rapport qu'une

nouvelle structure organisationnelle, avec une planification à long terme, a été mise en place en novembre. Cela a entraîné la création d'un poste de secrétaire.

«CHGA soutient les organismes sans buts lucratifs, avec plus de 300 000 dollars dépensés pour eux, a-t-elle ajouté. Dans les domaines de la culture, santé, lutte contre la pauvreté, sport, environnement, famille, éducation, aînés.»

CHGA termine l'année avec un excédent de 47 988 dollars, contre 87 089 dollars en 2010. La radio a dû amortir les frais liés au déménagement.



L'équipe de CHGA-FM remercie ses auditeurs pour le soutien qu'ils apportent à la radio communautaire.

Lise Morissette a terminé en félicitant et remerciant son personnel «pour le travail réalisé. Votre sentiment d'appartenance à la radio est remarquable».

VOLER C'EST CRIMINEL



79 Kichi Mikan
Maniwaki, Québec
819-449-6030

La persévérance scolaire au goût du jour

LA GATINEAU – La Table Éducation Outaouais (TÉO) et son Comité d'amélioration de la persévérance scolaire (CAPS), le Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) ainsi que l'organisme Réunir Réussir, ont fait état, la semaine dernière à Gatineau, de l'avancement des travaux de Stratégie régionale pour l'amélioration de la persévérance scolaire et procédé à un appel de projets pour soutenir les initiatives du milieu pouvant contribuer à l'atteinte des objectifs de celle-ci pour 2011-2012 et les années suivantes.

«Notre stratégie régionale mise d'abord et avant tout sur la mobilisation car la persévérance scolaire est l'affaire de tous. C'est grâce à l'engagement et à l'initiative de tous les partenaires du milieu que nous arriverons à

motiver de plus en plus de jeunes et que nous les aiderons à réussir leurs parcours scolaires. Il en va de leur avenir et de celui de nos collectivités», a mentionné la présidente du CAPS, Mme Louise Brunet.

La coordonnatrice régionale du CAPS, Mme Isabelle Ouellet, a renchéri en faisant état des principales réalisations du CAPS et des comités locaux de partenaires au cours de la dernière année pour mettre en oeuvre la stratégie régionale.

«Beaucoup de travail a été accompli jusqu'à maintenant et plusieurs initiatives liées à la valorisation de la persévérance scolaire ont vu le jour, mais beaucoup reste à faire. C'est pourquoi nous lançons un appel de projets, ceci, en vue de soutenir les initiatives des partenaires du milieu qui peuvent nous aider à atteindre nos objectifs», précise Mme

Ouellet.

La directrice générale de Réunir Réussir, Mme Sophie Harnois, était présente pour souligner l'appui de l'organisme aux travaux entourant la mise en oeuvre de la Stratégie régionale. «Nous sommes heureux de nous joindre aux nombreux partenaires de la région pour soutenir les travaux entourant la stratégie régionale. Celle-ci mise sur la concertation et l'appui d'initiatives du milieu qui répondent aux enjeux spécifiques à chaque milieu, ce qui cadre tout à fait dans la philosophie et la mission de notre organisme.»

La présidente de la CRÉ-O, Mme Paulette Lalande, a présenté les détails de l'appel de projets en prenant soin de préciser l'importance de prendre en compte les réalités du milieu dans le choix des projets.

DITES-VOUS SOUVENT
QUOI?
COMMENT?



Aides auditives

- Test auditif de dépistage sans frais
- Ne nécessite aucune référence médicale

Sur rendez-vous

seulement
Maniwaki
186 rue King bureau 107
1 800 567-1580



François Sasseville
et Pascal Bolduc

vosoreilles.com



François Sasseville
Audioprothésiste

De la part de tout notre équipe,
nous vous souhaitons
un Joyeux Temps des Fêtes!

Avis à toute la clientèle de Maniwaki Fleuriste

Gilles Michaud et Agathe St-Amour se sont portés acquéreurs de l'édifice de Maniwaki Fleuriste. Toujours à la même adresse et au même numéro de téléphone (819-449-2282). Nous serons heureux de vous offrir de magnifiques fleurs en attendant l'ouverture d'une toute nouvelle boutique en février prochain... fleurs et p'tits caprice... juste pour vous



Au plaisir
de vous voir !

204 Notre-Dame, Maniwaki

819-449-2282



Triplex entièrement rénové à vendre face à la Rivière Désert.
1 x 5½, 1 x 4½ et Bachelor. Revenu possible de 15 000\$/annuel.
Prix : 154 000 \$. Veuillez communiquer au 819-441-8036

Pas de maîtres entre Faucons et Mustangs

JEAN LACAÏLLE

GATINEAU – Les Faucons d'Aylmer et les Mustangs Novice C de Maniwaki ont joué au chat et à la souris durant tout le math qui s'est finalement soldé par un verdict nul de 3 à 3 samedi dernier à Aylmer dans le cadre des activités de la Ligue régionale de hockey de

l'Outaouais.

Ian Foster a ouvert la marque pour les locaux en marquant à 2,17 de la première période. Matis Asselin s'est présenté seul devant le gardien de buts des Faucons qu'il a déjoué 15 secondes plus tard. Le deuxième but de Ian Foster, marqué à mi-chemin en deuxième période, a redonné les devants aux

Faucons. Le capitaine, Zachary Fortin, devait niveler la marque quelques minutes plus tard.

La deuxième période s'est terminée par une égalité de 2 à 2 même si les Mustangs ont envahi le territoire des Faucons sans réussir à capitaliser sur leurs chances de prendre les devants. Comme c'est souvent le cas quand une

équipe n'arrive pas à exploiter ses chances, les Faucons ont pris les devants à 4,22 sur un filet de Ryan Howell. Mais Zachary Fortin, avec son deuxième but du match, a nivelé le score à 7,17. La rencontre s'est terminée sur un score de 3 à 3. Les novices C reprendront l'action en fin semaine.

Une dixième victoire pour le Bantam B

JEAN LACAÏLLE

GATINEAU – Malgré l'absence de trois de leurs joueurs réguliers, les Mustangs Bantam B ont inscrit une victoire convaincante de 4 à 1 samedi der-

nier face aux Pirates à Aylmer.

Les protégés de Hugo St-Amour ont redoublé d'ardeur afin de compenser pour l'absence de trois des leurs. Les Mustangs se sont imposés grâce à un départ canon. Ils ont pris les devants 3-0

dès l'engagement initial sur les buts marqués par Kodiak Whiteduck avec l'aide de Dakota Mitchell, puis Kodiak Whiteduck, avec son deuxième but, a fait 2-0 avec l'aide de Samuel Alie. Puis Billy Nault a inscrit deux buts, le premier avec l'aide de Maxim Godin de

même que le deuxième. L'entraîneur-chef tient à souligner l'excellence du travail de Maxim Godin, un joueur affilié, qui a fourni deux passes dans la victoire des Mustangs qui reprennent l'action en fin de semaine.

Parent un jour, parent toujours !

LA GATINEAU – C'est le titre d'une série documentaire produite par les Productions Vic Pelletier pour la Télévision Franco-Ontarienne (TFO) et qui veut valoriser les parents en tant qu'experts de la famille.

L'équipe recherche activement des familles francophones habitant la région d'Ottawa-Gatineau et ayant des enfants de 0 à 7 ans. Les tournages auront lieu les fins de semaines, de janvier 2012 à mai 2012. C'est le temps de soumettre votre candidature sur www.facebook.com/parentunjourparenttoujours.

Si vous croyez que les parents devraient davantage être mis en valeur lorsque l'on discute de l'éducation des enfants, TFO vous invite à participer à ce projet où deux familles se côtoient le temps d'un week-end. C'est l'occasion pour les adultes d'échanger sur leur rôle de parent, de dévoiler leurs trucs et astuces, de s'entraider dans les difficultés rencontrées avec l'éducation des enfants et de partager un repas avec une personne-ressource en lien avec la thématique choisie pour l'émission.

Un casier judiciaire...
**ÇA DÉTRUIT
TON AVENIR**



J.O. HUBERT LTÉE
163-165, Principale sud, Maniwaki 449-3131

GAGNEZ N°1
SUR TOUTE LA LIGNE
AVEC LA FORMATION

TROIS MODÈLES HYUNDAI PRIMÉS PAR
L'ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA.

PROMOTION D'HIVER SUR TOUTES LES ÉLANTRA 2011
HÂTEZ-VOUS... PLUS QUE 18 EN INVENTAIRE

12
ELANTRA L 2011

À PARTIR DE
17 359\$
0\$ COMPTANT
64⁹⁵\$ /sem. en achat
TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXES INCLUSES

À L'ACHAT D'UNE ÉLANTRA 2011 OBTENEZ:

UN CHAUFFE-MOTEUR + **UN DÉMARREUR À DISTANCE** + **4 PNEUS D'HIVER** = **SANS FRAIS**

L'ÉLANTRA REMPORTE LE PRIX DE LA VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE SELON L'AJAC DANS SA CATÉGORIE

GARANTIE**
5 ANS
100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HYUNDAI^{MC}
hyundaicanada.com

Nous sommes imbattables! 1453, boul. A-Paquette, Mont-Laurier
819-623-4844

Performe MONT-LAURIER HYUNDAI
DEVENEZ MEMBRE PRIVILÉGIÉ DU **Performe**

TOUT LE MONDE GAGNE AVEC TOUCHEZ, GAGNEZ

JOUEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE GMC

GAGNEZ JUSQU'À 10 000\$ OU **GAGNEZ 1 DES 10 EQUINOX 2012**

2006 Uplander LS Liquidation
7 passagers - gr. électrique
Climatiseur - lecteur CD
83 025 km

8 995\$

5092\$/semaine
taxes incluses 60 mois

2009 Silverado

4 roues motrices - 4,8 litres
cabine allongée
Balance de garantie
3 ans / 60 000 km
5 ans - 160 000 km
gr. propulseur
53 482 km

22 995\$
21 995\$

10882\$/semaine
taxes incluses 72 mois

RABAIS 1000\$

2004 Silverado 2500 Liquidation

Cabine multipiace
4x4 - V8 6,0l;
Boite 8'
4 pneus neufs
3/4 tone
109 051 km

9 995\$

8728\$/semaine
taxes incluses 36 mois

2008 Colorado Lt

4 roues motrices - 3,7 litres
Cabine allongée
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
49 184 km

16 995\$

8437\$/semaine
taxes incluses 72 mois

4 jantes et pneus d'hiver inclus

1999 Malibu Liquidation

Automatique - lecteur CD
Climatiseur
113 110 km

2 995\$

2007 Pontiac G6 GT

Gr. électrique - lecteur CD
Climatiseur
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
53 820 km

12 995\$

7433\$/semaine
taxes incluses 60 mois

2010 Aveo LT Liquidation

Automatique - lecteur CD - climatiseur - Berline
Balance de garantie
36 mois 60 000 km
+ 5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
4 009 km

14 595\$

6364\$/semaine
taxes incluses 84 mois

2008 Malibu LT

Gr. électrique - lecteur CD
Climatiseur
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
90 587 km

12 995\$

6481\$/semaine
taxes incluses 72 mois

Pneus d'hiver inclus

À 1 clic pour plus de 2000 véhicules

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

Canada

- Les véhicules d'occasion
Optimum incluent :
- 1- Une garantie d'un manufacturier
 - 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracés
 - 3- Une inspection en plus de 150 points
 - 4- L'assistance routière 24 heures

ACHETEZ AVANT
LE 31 DÉCEMBRE

Attention! la taxe de vente augmentera le 31 décembre

Jean-Guy Séguin Représentant
Luc Morin Représentant
Fred Joannis Représentant
Pierre Séguin Directeur
France Pageau Directrice commerciale

819-449-1632
Sans frais: 1 888 449-1632

1^{re} 2^e 3^e chances
ou crédit : appeler
pour obtenir une
pré-approbation

GM **McCONNERY**

105 boul. Desjardins, Maniwaki

DEPUIS 1927
www.garagemcconnery.com

